

La Voz de Guipúzcoa

Mércoles 27 de Agosto de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm 10.634

Unas elecciones decisivas

ALEMANIA TIENE LA PALABRA

por Luis de Zulueta

Recordáis a Herriot?

En dos momentos hemos tenido la impresión de que la Sociedad de Naciones se acercaba al ideal que justifica su existencia. El primero, cuando nació, amparada por la toga de Wilson. El segundo, cuando en la V Asamblea coincidieron en Ginebra, como primeros ministros de sus respectivos países, Mac Donald y Herriot, el socialismo gubernamental y el liberalismo radical. Entonces Eduardo Herriot, glosando el inolvidable pensamiento de Pascal, quiso poner la Fuerza al servicio de la Justicia.

Pues bien; ahora el ex presidente del Consejo de ministros de Francia afirma que la solución de este problema de la paz mundial depende del resultado de las próximas elecciones alemanas.

En estos instantes, efectivamente, es Alemania la que tiene la palabra. La votación del día 14 de septiembre, en las elecciones generales de diputados, será decisiva para la marcha del mundo.

Los discursos bélicos que han resonado en Italia no son, por sí mismos, peligrosos, porque Italia, aislada, no puede aventurarse a romper la paz de Europa. Pero, si llegara a entenderse con Alemania, con la Alemania vencida y despojada, y luego con Austria, reconstituyendo en cierto modo la Triple Alianza, frente a Francia unida a Inglaterra y a las naciones menores en que aquella República influye, volvería Europa al arriesgado sistema de las dos coaliciones hostiles, sistema que provocó la gran guerra. La historia de ese sistema de equilibrio precario podría condensarse en dos palabras: Cuarenta años de rivalidad armada y cuatro años de destrucción sangrienta.

Por eso, las ruidosas arengas fascistas cantando la belleza de los cañones y las ametralladoras no han preocupado quizás a Europa tanto como la correcta visita de la escuadra alemana al puerto italiano de Messina.

¿Qué política va a elegir Alemania? ¿La de una liga de los vencidos y los descontentos frente a las potencias favorecidas por el Tratado de Versalles, o la de una reconciliación leal con los antiguos vencedores para armonizar, en un ambiente de Derecho, los respectivos intereses y las respectivas demandas, llevando así a la realidad el ideal de la Sociedad de Naciones? ¿La política de la guerra o la política de la paz?

Si triunfan en las elecciones las derechas nacionalistas, entonces, más pronto o más tarde, voluntariamente o fatalmente, de un modo franco o en forma encubierta, vencerá la política de la guerra.

Si triunfan las izquierdas democráticas, vencerá la política de la paz.

Pero es muy difícil que ni aquellas ni éstas triunfen totalmente.

En general, se da por seguro en Alemania un aumento de votos en los dos extremos: en la extrema derecha y en la extrema izquierda.

Esa crisis de los partidos medios de la política moderada, existe hoy en toda Europa. Naturalmente es que se acentúe en un país que se siente vencido y amargado. Por otra parte, la República alemana rebaja la edad electoral, y ya se sabe que los veinte años repudian las soluciones intermedias, que a veces la vida impone, y propenden a las más radicales, que son las que siempre el corazón anhela. Por todos estos motivos, parece probable que el sufragio sea extremista en Alemania.

Mas ninguno de los dos extremos obtendrá tantos votos que logre el solo constituir la mayoría del Reichstag. Y como no pueden unirse los dos, porque no van a ir juntos nacionalistas y comunistas, no habrá una mayoría homogénea.

Por tanto, un gobierno estable, si alguno de los partidos medios no se decide a aliarse con sus afines extremos, ya hacia la derecha, ya hacia la izquierda. En otros términos: la normalidad política en Alemania habrá de venir, o de una coalición de conservadores y nacionalistas, o de la opuesta coalición de demócratas y socialistas.

Si los liberales burgueses se sienten más burgueses que liberales, habrá un gobierno de derechas. Si se sienten más liberales que burgueses y buscan el acuerdo con los socialistas, que son la minoría más numerosa del Parlamento alemán, será posible un sólido gobierno de izquierdas.

En el primer caso peligrará la libertad en el interior de Alemania, y la guerra constituirá de nuevo una amenaza para Europa. En el segundo caso, libertad en el interior, paz en el mundo. Lo mismo en Alemania que fuera de ella, el interés de la paz y el interés de la libertad son solidarios en la hora presente.

En un artículo que trata de "El Derecho y la derecha" se lamenta el señor Ossorio y Gallardo que los hombres y partidos de la derecha sean cabalmente los que suelen patrocinar soluciones políticas contrarias al Derecho.

Así ocurre por lo común. Los conservadores, que por serio, deberían convertirse en custodios de la ley, porque la ley, garantía de todos, importa más a quienes más tienen que conservar son habitualmente los patrocinadores de las situaciones dictatoriales, de las arbitrariedades y violencias gubernativas. Ellos las aprovechan, las utilizan en su propio beneficio; pero no se dan cuenta de que, si queman, para refocillarse, las tablas de la Ley, queman las tablas de la nave que les sostiene.

Esa oposición entre la derecha y el Derecho que el señor Ossorio comprueba con dolor en la política nacional, se observa con mayor claridad todavía en la política internacional de los diversos Estados de Europa.

Los partidos de la derecha representan el nacionalismo agresivo. Niegan la posibilidad de que, en las relaciones entre los pueblos, la fuerza se someta al Derecho. Son los partidos de la izquierda los que aconsejan el desarme y predicen la concordia jurídica entre las naciones.

Por esto, el triunfo de las izquierdas alemanas en las elecciones próximas sería, como Herriot indica, una victoria de la paz. Deben deseárselo todos los que anhelan, con la libertad dentro de cada nación, la paz sobre la tierra.

(Prohibida la reproducción).

La enorme corrida del domingo

Puede decirse que los toros acaparan las conversaciones en estos días en San Sebastián.

Al saberse que la corrida del domingo se anuncia con diez toros, los comentarios fueron de elogio unánime para la Empresa, que así corresponde con el público.

Hace muchos años que no se da en España una corrida de diez toros. Ya anuncian la venida grandes núcleos de aficionados de Bilbao y de Pamplona, y de Francia no habíamos.

Será, pues, el domingo, si el tiempo sigue ayudando, uno de los enormes días de afluencia de gente que, gracias a las corridas de toros, venimos disfrutando este año.

Diez toros de Concha y Sierra y Clairac. El gran rejoneador Nuncio, y Villalta, Fuentes Bejarano, Cagancho y Amorós. Y los precios de las corridas ordinarias. Si alguien no está conforme, que pida...

Como estaba previsto, ayer hubo gran animación en la taquilla y las localidades llevan mucha más prisa aún que en anteriores corridas, pudiendo asegurarse que a este paso el sábado aparecerá triunfal y satisfecho el simpático cartel de: "No hay billetes", supremo premio que reserva el público a los aciertos de las Empresas.

LA VIDA POLITICA

Autorízase la libre importación del maíz

Un millón de pesetas para los damnificados por los terremotos en Montilla
Nuevos vocales del Consejo ferroviario

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

FIRMA REGIA

Comunican de Santander que ayer estuvo en el palacio de la Magdalena el jefe del Gobierno y puso a la firma regia los siguientes decretos:

Gobernación.—Concesión de un millón de pesetas como subvención para auxiliar a los damnificados por el terremoto que se registró en Montilla en el mes de junio último.

Marina.—Concediendo la cruz de primera clase del Mérito Militar al contramaestre mayor, teniente de navío, don Juan Rodríguez Ramos.

El general Berenguer se trasladó a su despacho del Gobierno civil a las once y media de la mañana y fué allí visitado por el médico don José Albiñana, jefe de los llamados legionarios de España.

SIN NOVEDAD

El ministro de la Gobernación manifestó ayer a los periodistas que en lo relativo al orden público no ocurría novedad alguna en España.

Entre las visitas recibidas por el general Marzo, figuran las de don Salvador Cañal, el gobernador civil de Zaragoza y una comisión de vecinos de un pueblo de Valencia.

REGRESA EL Sr. SANGRO

Ayer por la mañana llegó en automóvil procedente de Santander y Burgos, el ministro del Trabajo y acudió a su despacho oficial para despachar con los jefes del ministerio.

SE AUTORIZA LA IMPORTACION DE MAIZ

Al recibir ayer a los informadores de Prensa el ministro de Economía Nacional les manifestó que había enviado a la "Gaceta" un real decreto que dispone cese la vigencia del régimen excepcional que prohibía la importación de maíz. En lo sucesivo se autoriza la importación con derechos arancelarios de diez pesetas oro, tipo que se considera suficiente en el cambio actual para que los agricultores españoles puedan competir en el precio del maíz con el importado.

El señor Rodríguez de Viguri justificó el mencionado real decreto con las peticiones dirigidas al ministerio por entidades de diversas provincias, entre ellas Santander, vascas, catalanas y gallegas, haciendo resaltar que se trata de un pienso insustituible y que había alcanzado tales precios que en algunos sitios se ha tenido que pagar mucho más caro que el trigo, puesto que se ha cotizado a sesenta pesetas el quintal cuando el trigo no costaba más que cuarenta.

Añadió el ministro que en el R. D. se autoriza al Gobierno para que en los casos que estime necesario, y previa audiencia de los elementos agrícolas interesados, reduzca temporalmente los derechos arancelarios que se señalan en el R. D. En este caso se tendría además en cuenta lo dispuesto en otra disposición oficial que ordena que dichas informaciones habrán de hacerse con ocho días de antelación a la posible rebaja de derechos aduaneros.

Dijo después el ministro a los periodistas que había dirigido una R. O. circular a todos los gobernadores a fin de que mantengan la tasa del trigo en 46 pesetas, imponiendo para conseguirlo las sanciones que fuesen necesarias.

Por último manifestó el señor Rodríguez Viguri que se proponía estimular a los Ayuntamientos y Diputaciones para que prestasen sus concursos en la solución del problema de los trigos y otros cereales y ayudasen a los agricultores con la concesión de créditos, préstamos, etc.

Las disposiciones que aparecerán en la "Gaceta" relativas al maíz, anunciadas por el ministro de Economía, son un R. D. que ordena que a partir de hoy, miércoles, se autorice la importación del maíz sujeto a arancel, dando cuenta decenalmente al ministro de Economía la Dirección de Aduanas de las cantidades importadas.

Por una R. O. se dispone que se regule la venta del maíz importado.

Por otra R. O. se dispone que se abra una información hasta el 4 de septiembre a fin de que informen los interesados y resolver la importación de cupos con derechos aduaneros reducidos con destino exclusivo para la ganadería y sin perjuicio para los agricultores españoles.

LA SANIDAD EN LA GUINEA

La Dirección de Marruecos y Colonias ha publicado una nota, como contestación a un artículo referente a la sanidad en la Guinea española.

En la indicada nota se hace constar que el presupuesto del último semestre ha reorganizado los servicios, poniendo coto a los despilfarros y desbarajuste que reina-

ban, pues se daba el caso de que el almacén central de San Isabel tenía medicamentos y efectos sanitarios por valor de más de un millón de pesetas y en cambio carecían de cosas precisas las estaciones sanitarias.

Termina la nota asegurando que el Gobierno dedica preferente atención a la cuestión de Sanidad en Marruecos y colonias.

NOMBRAMIENTOS PARA EL CONSEJO SUPERIOR FERROVIARIO

En el Consejo Superior de Ferrocarriles han sido hechos los nombramientos siguientes:

Vicepresidente, don Angel González Gil. Vocales: en representación de los intereses agrícolas, el vizconde de Eza; en representación de los intereses industriales, don Carlos Mendoza; en representación de los intereses mercantiles, don Lucio Ferrer; en representación del Estado, don Nicolás Pérez Serrán, don Esnalislao Pan Pérez, don Juan Barceló y don Gabriel Rebollo.

El tiempo que hace

Calor achicharrante en la Península, y un viento huracán en la villa y corte

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

Ayer hizo un calor sofocante en Madrid. La temperatura máxima al sol registrada en los aparatos del Observatorio fué de 47°, pero puede afirmarse que en las calles de la ciudad era bastante más elevada, debido al acumulamiento del calor en los pisos y en las fachadas.

Las noticias recibidas de provincias indicaban también altas temperaturas: por ejemplo, en Bilbao, 49° al sol, y en Vitoria, 30° a la sombra.

En Madrid, la ola de calor se resolvió por la noche en un huracán que arrancó árboles de bastante corpulencia y causó trastornos en las comunicaciones telefónicas. En la calle de Alcalá hubo momentos de verdadera alarma ante la fuerza del viento, que arrastraba veladores y sillas de las terrazas de los cafés.

No se han registrado desgracias personales.

El enfermo errante

Cambó, que está muy bien de salud, irá a Santander

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

Santander.—El gobernador civil de Santander, señor Díaz Canja, que es gran amigo del señor Cambó, ha recibido una carta de éste en la que le dice que no son ciertos los rumores relativos a un estado precario de salud, pues se encuentra muy bien y en la primera quincena del próximo mes de septiembre vendrá a Santander.

El señor Díaz Canja dijo que era de suponer que la visita del ex ministro catalán a Santander en la indicada fecha tuviese un extraordinario interés.

Hoy zarparán de Pasajes los cruceros de la Marina de Guerra

Para hoy, a las doce del día, se ha señalado la salida del puerto de Pasajes de los cruceros de la Marina de guerra española, "Méndez Núñez" y "Blas de Lezo", que llegaron a nuestras aguas con motivo de la inauguración de la II Feria de Industrias del Mar.

Los buques zarparán rumbo a Bilbao, donde carbonearán, e inmediatamente seguirán rumbo al Ferrol, para unirse al grueso de la escuadra que tomará parte en las maniobras del Cantábrico.

Monte Igueldo

Hoy, gran festival, con la notable Orquesta Ibarra. Baile con preciosos regalos. Dos distintas sesiones de cine a las cinco y a las siete. Parque de atracciones. Gran éxito de los automóviles eléctricos. Restaurant de primer orden. Espléndido panorama. Grandioso éxito de la Tribu Nyambi con sus danzas, ritos y costumbres africanas.

Mlle. PARIS 1930

(Gentil embajadora de la belleza y de la elegancia parisina)

presidirá el

GRAN DESFILE

de modelos de alta costura, sombreros, pieles, etc., presentados por sus DIEZ BELLAS MANIQUES, en la

CENA DE GALA

organizada para mañana jueves, 28, en el

Gran Kursaal

(Reserve su mesa. Telf. 1-30-05)

(Pida un programa especial)

La vida en Vizcaya

Aprieta el calor y se reduce la ración de agua al vecindario

Se querrela el arquitecto municipal. Los gritos subversivos

(POR TELEFONO)

Bilbao, 26.

EL CALOR Y EL AGUA POTABLE

Continúa dejándose sentir un calor formidante. Hoy, el termómetro ha marcado 45 grados al sol, cinco menos que ayer.

El alcalde ha dispuesto la reducción de la ración del agua a los vecinos. La tasa establecida por el alcalde consiste en reducir el servicio desde las siete de la tarde (en vez de las once de la noche como hasta ahora) hasta las seis de la mañana. Es decir, que Bilbao se quedará sin agua potable once horas.

LOS ESTUDIANTES VALENCIANOS

Los estudiantes de Medicina que componen la Terna Valenciana han visitado esta mañana el palacio de la Diputación, donde fueron recibidos por el presidente en funciones, señor Zubiria, y varios diputados. Los estudiantes dieron un corto concierto y el señor Zubiria les entregó un donativo de cien pesetas en nombre de la Diputación.

UN INCENDIO

Dicen del pueblo de Urduliz que en la casa que en el citado pueblo posee Víctor Urrutia, y en cuyo bajo tenía instaladas una taberna y una tienda de ultramarinos, se produjo un incendio que en pocos momentos se adueñó del edificio, reduciéndolo a cenizas. Sólo consiguió salvarse el ganado.

No ocurrieron desgracias personales, pero las pérdidas son de consideración.

CUATRO SALVAJES

Se ha formulado una denuncia contra cuatro individuos que, para divertirse, no tuvieron mejor ocurrencia que colocar unos postes atravesados en un camino vecinal.

Los cuatro denunciados son vecinos de Ermua.

ATAQUE DE INSOLACION

Hoy ha sido asistida en la Casa de Socorro del Ensanche María García, de 31 años, que sufría un fuerte ataque de insolación.

Después de asistida convenientemente, en estado satisfactorio pasó a su domicilio.

EL DIRECTOR DE SEGURIDAD

El general Moia, director general de Seguridad, que se encontraba en Bilbao, dedicó la mañana a revisar las fuerzas del Cuerpo y a conferenciar con los jefes de Vigilancia.

Por la tarde salió con dirección a San Sebastián.

EL PADRE FIERA

Ante el Juzgado de Baracaldo ha sido presentada una denuncia contra Manuel Méndez, viudo, de 42 años, el cual encontró a su hijo Rogelio, muchacho de catorce años, en el barrio de Gorostiza, y le agredió con un palo, produciéndole una fuerte lesión en la espalda.

Este muchacho había sido expulsado del domicilio paterno por no consentir con su padre.

UNA QUERRELLA

El arquitecto municipal señor Imaz, jefe del Cuerpo de Bomberos de Bilbao, ha presentado en el Juzgado una querrela contra el director del semanario "La Lucha de Clases" por un artículo que se publicó en un número reciente de dicho periódico, en el que se censuraba acerbamente la conducta de dicho señor Imaz con los bomberos, a los que imponía castigos por fútiles motivos.

Refiriéndose a este asunto, el alcalde ha dicho hoy a los periodistas que no había recibido ninguna queja de ningún bombero contra su jefe.

CAUSA POR GRITOS SUBVERSIVOS

Se ha fijado para el primero del próximo mes de septiembre la vista de la causa seguida contra el comerciante don Tomás Gangotiti, a quien se acusa de que el día 22 de abril último, con motivo de la visita que hizo a Bilbao el ex diputado republicano don Marcelino Domingo, ante la casa en que éste se hospedaba profirió los gritos de ¡Viva la República! y ¡Viva la Libertad!

Defiende al señor Gangotiti el abogado republicano don Ramón María Aldasoro, que niega los hechos imputados a su patrocinado, para quien pide la libre absolución.

EL AERODROMO DE BILBAO

Una persona de la confianza del general Kindelán ha afirmado que este general se ha dirigido al alcalde de Bilbao poniéndose a su servicio para las gestiones que han de realizarse a fin de llevar a cabo el proyecto de instalación de un aeródromo civil en esta villa.

PRORROGA DE VACACIONES

El alcalde ha dispuesto que las vacaciones en las escuelas municipales de Bilbao se prolonguen hasta el 15 de septiembre, al igual que ha hecho el Gobierno con las escuelas nacionales.

UNA DENUNCIA

El ordenanza de noche de "El Liberal", encargado de hacer el reparto de periódicos entre los vendedores, ha denunciado hoy a José Muñoz, el cual se encaramó en la ventanilla del despacho y pretendió apoderarse de la cajita en que el ordenanza guarda la recaudación de ventas y en la que había unas cuatrocientas pesetas. El denunciado, que fué detenido, negó la intención que se le atribuía; pero el asunto ha pasado al Juzgado.

Véndese

en almoneda cuadros antiguos: Marinas holandesas, bodegones, flores, paisajes, retratos, asuntos religiosos.

— OQUENDO, 5, piso primero. —

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.

DIPUTACION, 1, 2.º—BILBAO

Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los hospitales de Madrid

Enfermedades de los niños.

Partos. Medicina general.

Avenida de Francia, 2 10: Consulta de 3 a 5

Hoy, miércoles

GRAN KURSAAL

27 de agosto

En el Teatro

A las seis y media de la tarde

Enorme éxito de

El puñao de rosas

Agua, azucarillos

y aguardiente

por la Compañía del Teatro Apolo

FIN DE FIESTA: mosaico de cantos y bailes por las notables artistas

MARGARITA CARVAJAL

MISS DOLLY

PAQUITA GARRIDO y SACHA GOUDINE

A las diez y media de la noche,

GRAN EXITO de

"Agua, azucarillos y aguardiente"

— y —

"Adelante, señores; pasen ustedes"

Graciosa revista de espectáculo; por la Compañía de Velasco.

En el Casino de la Playa

La Perla del Océano

Hoy, miércoles

A las 10 de la noche

se celebrará la fiesta más brillante de la actual temporada veraniega

Federico García Sanchiz

al final de una gran comida de gala, dará una charla inédita titulada,

"Una copa de champagne por San Sebastián"

y después, baile con cotillón, regalos valiosos y sorteo de varios premios

Dos Orquestas

"IBARRA"

"FLORIDA SIX"

Teatro Victoria Eugenia

COMPANIA DRAMATICA

Guerrero-Mendoza

A las 7 menos cuarto

Reposición de la comedia en tres actos

El vergonzoso

:: en Palacio ::

Funciones para hoy

A las diez y media

ESTRENO de la comedia dramática en tres actos

El fantasma

La comedia en un acto

MENSAJERO DE PAZ

Salón Miramar

GRAN TEMPORADA DE CINE MUDO

HOY, MIERCOLES, GRAN ESTRENO

Charles Farrell y Janet Gaynor en "Estrellas dichosas"

Soberbia producción americana en once partes

Salón Miramar

Mañana, jueves, REESTRENO SENSACIONAL

de la adaptación a la pantalla de la novela de Vicente Blasco Ibáñez

"LA BODEGA"

CONCHITA PIQUER

VALENTIN PARERA

- TEATRO DEL PRINCIPE -

Actuación de la compañía titular del TEATRO LARA, de MADRID

Hoy, miércoles, a las seis y media de la tarde y diez y media de la noche

BENEFICIO DE MANUEL GONZALEZ

La comedia en dos actos y en prosa, original de don Manuel Linares Rivas

"COBARDIAS"

La comedia en un acto, original de E. López Martín y E. Carballos

"MARIDO MODELO"

Información de Navarra

Un manifiesto de los que fueron asistentes de la Dictadura

Y que firmaron el convenio con el Estado que hace felices a los navarros

(POR TELEFONO)

Pamplona, 26.

UN MANIFIESTO INOPORTUNO

Se ha publicado el manifiesto que dirige a la Diputación los diputados asesores y vocales del Consejo foral de Navarra correspondientes a la Dictadura, que firmaron el convenio con el Estado el día 12 de agosto de 1927.

El documento es extenso y los firmantes dicen en él que se ven obligados a publicarlo ante el apasionamiento desatado que no se detiene ni ante el respeto a las personas ni ante los intereses de Navarra.

Sólo "La Voz de Navarra" publica el documento seguido de un comentario en el que se consignan duras censuras contra los firmantes.

LA REUNION DEL CONSEJO FORAL

A las once de la mañana se ha celebrado en el salón del Príncipe de Viana de la Diputación, la reunión constitutiva del nuevo Consejo foral administrativo de Navarra.

Primeramente se trató de algunos nombramientos, declarándose válidos los de Eladio Esparza, Iraizos y Arrillaga, contra los que se opusieron reparos de incompatibilidad como secretarios de Ayuntamiento. Se declaró la incompatibilidad del señor Grávalos, presidente del Consejo de Veterinaria, por ejercer cargo al servicio del Ayuntamiento de Pamplona, declarándose a continuación la validez de los nombramientos de don Fernando de Arvizu y del señor Elayo, contra quienes había recusación de incompatibilidad por ser presidente y gerente, respectivamente, del Consejo de Administración de la Sociedad "El Irati".

Se nombró la Comisión permanente del Consejo y que la Comisión de Hacienda emita su informe sobre las cuentas de 1929 que habrán de ser sometidas al pleno del Consejo en el próximo mes de noviembre.

Tratóse luego de la actitud adoptada por la Directiva de la Asociación de Secretarios de Ayuntamiento de Navarra, que dió lugar a sanciones por parte de la Diputación de Navarra. Por unanimidad y tras larga discusión, se aprobó la proposición presentada por el alcalde de Pamplona, según la cual "el Consejo foral acuerda haber visto con disgusto la equivocada actitud de la Directiva de la Asociación de Secretarios de Navarra, fuera de Navarra; rogar con el debido respeto a la Diputación que sin mengua de su autoridad intangible y considerando que es una atenuante el natural deseo de bienestar, se ajuste a la benevolencia compatible con aquella, y que la comisión permanente del Consejo conozca en la demanda sobre las mejoras solicitadas a fin de dar satisfacción a los demandantes en lo que sea justo.

Después, con carácter de urgencia, se trató de la elevación que han de sufrir desde el primero del mes próximo las certificaciones de médicos, acordándose que se reúna mañana la Permanente para tratar de este asunto y a meter su decisión al Consejo, que se reunirá a las doce.

UN AHOGADO

Dicen de Milagro que Pedro de la Victoria se metió en el río Aragón para bañarse, fué arrastrado por la corriente y pereció ahogado.

Teatro Trueba

El SABADO por la noche

y el DOMINGO, tarde y noche

— TRES UNICAS FUNCIONES —

por la

Tribu faraónica del Albaicín, de Granada

OPERA FLAMENCA

Integrada, entre otras eminencias en el género, por

Ángel el de las Marianas

Manolo de Málaga

María la Gazpacha

Rojo de Salamanca

Ángelillo

Diego de Torres

Ramón Montoya

— TRES UNICAS FUNCIONES —

LA REVOLUCION EN EL PERU

El expresidente Leguía está a disposición de la Junta Militar a bordo del barco en que intentó la fuga

Confusa situación en el país.-Lima y Arequipa no están de acuerdo.-Restablecimiento de la censura.-El exdictador, enfermo

LAS VICTIMAS DE LOS DESORDENES

LIMA, 26. — Oficialmente se anuncia que durante los desórdenes del lunes hubo ocho muertos, sumando los heridos más de cincuenta. Otros cálculos hacen llegar al centenar el número de heridos.

Ahora reina calma en la capital, aunque las calles están llenas de público deseoso de conocer las últimas noticias y muchos comercios siguen con las puertas cerradas. (United Press.)

LEGUIA, A DISPOSICION DE LA JUNTA MILITAR

LIMA, 26. — El jefe militar de Palacio Pedro Santisteban confirmó a la United Press que a las cinco de la tarde el comandante del crucero «Almirante Grau» comunicó a la Junta de Gobierno que el ex presidente Leguía se encontraba a bordo del barco. (United Press.)

EL EX DICTADOR, ENFERMO

LIMA, 26. — Según dignas informaciones, el ex presidente Leguía sufre un ataque de uremia y probablemente se ordenará sea trasladado a un hospital de la capital para que se someta a un tratamiento médico. (United Press.)

DECLARACIONES OFICIALES

LIMA, 26. — La Junta de Gobierno se ha hecho cargo del periódico órgano del anterior Gobierno, «La Prensa».

En declaraciones oficiales de la Junta se anuncia la intención de convocar pronto a elecciones generales para el Congreso nacional.

Añade la Junta que se prohibirá el juego, se mantendrá el patrón monetario oro, se suprimirá el Monopolio de fósforos, etc. La Marina y el Ejército se han impuesto la tarea de devolver al país sus derechos políticos, y de dirigir los negocios públicos, siendo su misión transitoria y de un carácter esencialmente nacionalista y apartada de todo compromiso partidista.

Se ofrece al pueblo todas las garantías de legalidad y asegura la Junta que responde de que serán castigados los responsables de haber originado la situación actual. Por ello sigue el ex presidente Leguía a bordo del «Almirante Grau».

También promete la Junta recuperar las sumas de dinero defraudadas al erario público y hacer en forma legal una reforma en la Constitución de 1920. (United Press.)

LO QUE MANDE EL PUEBLO... LIMA, 26. — El general Ponce, jefe de la Junta gubernativa, informó al Comité de estudiantes de que el crucero «Almirante Grau», a cuyo bordo se encuentra el ex presidente Leguía, se halla aun en aguas jurisdiccionales peruanas y no se le permitirá marchar al extranjero «si éste es el deseo del pueblo». (United Press.)

SE HA RESTABLECIDO LA CENSURA.—CONFUSA SITUACION

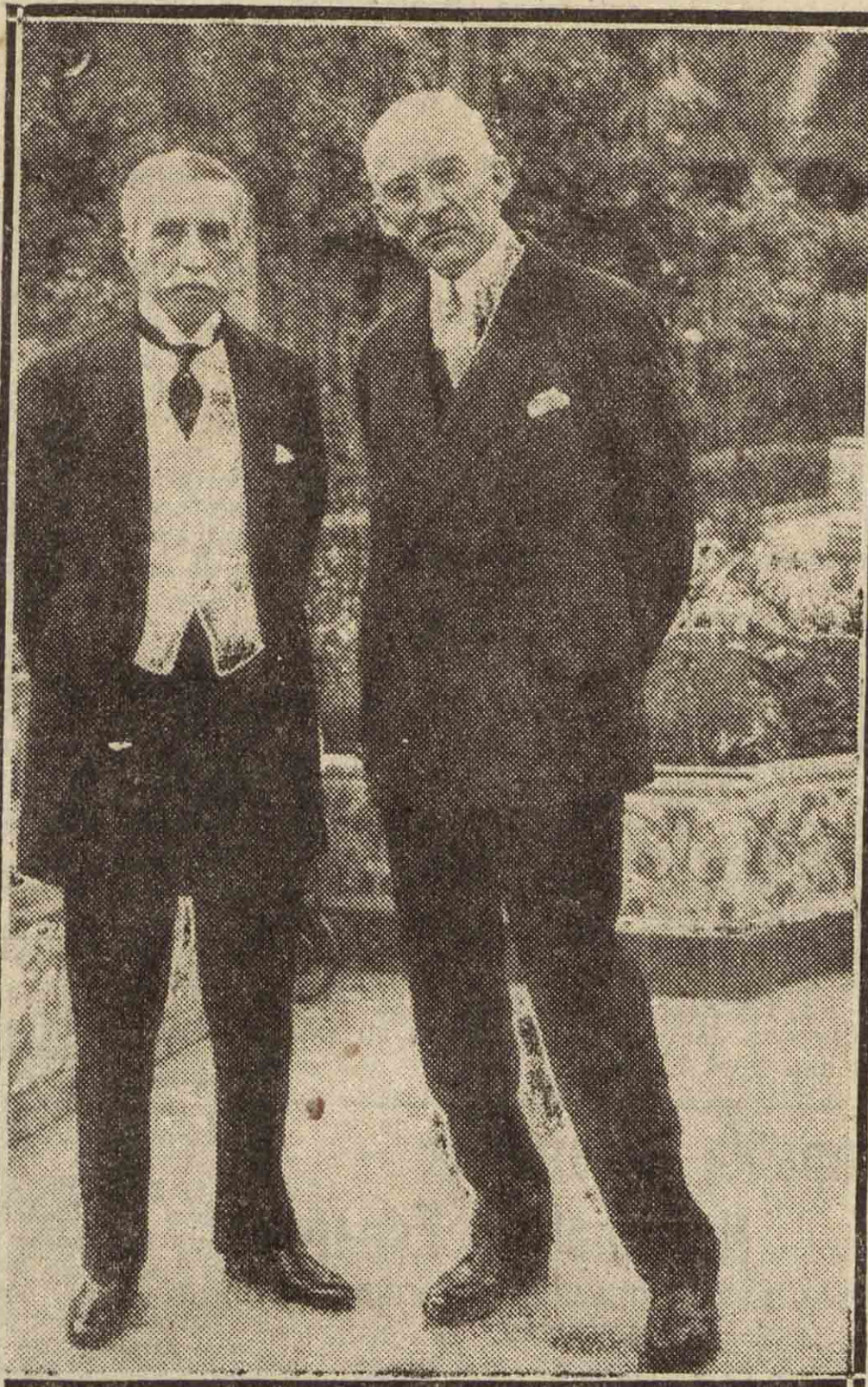
LIMA, 26. — El gerente de United Press en Lima, telegrafía lo siguiente: «En vista de que la censura ha sido restablecida, afectando esta medida a todos los telegramas que se envían al extranjero, estos despachos llegarán a su destino con algún retraso.

Ahora que el Gobierno del señor Leguía ha sido derribado, la cosa más importante que hay que hacer es llegar a un acuerdo entre el teniente coronel Sánchez del Cerro, sublevado y dueño de Arequipa, y la Junta militar de Lima, en cuyas manos depositó Leguía su dimisión.

Lo difícil de la situación puede apreciarse en el hecho de que un grupo de peruanos desterrados del Perú ha telegrafiado a Sánchez del Cerro al mismo tiempo que al general Ponce, jefe de la Junta, negándose a reconocer a cualquiera de los dos como Gobierno legítimo, e insistiendo enérgicamente en que es preciso destruir el leguismo de raíz». (United Press.)

LA DIMISION DEL EX DICTADOR

LIMA, 26. — La Junta militar ha publicado el texto de la dimisión presentada por Leguía. Después de recordar que durante once años dedicó sus fuerzas exclusivamente a trabajar por la prosperidad del Perú, por la paz internacional y por el prestigio internacional de la República, dice que «ha llegado el momento de dar una prueba definitiva de que el interés



Uno de los últimos retratos del presidente peruano depuesto, don Augusto Bernardino Leguía, obtenida durante una entrevista que concedió al vicepresidente de la United Press, J. H. Furay. El señor Leguía, de chaquet, a la izquierda

personal jamás fué la base de su Gobierno». (United Press.)

ALGUNOS DETALLES

LIMA, 26. — «La Prensa» dice que el crucero «Grau», a cuyo bordo se halla el ex presidente Leguía, telegrafió a la Junta militar y se sometió a sus decisiones, esperando órdenes sobre lo que ha de hacerse.

El capitán de navío Ernesto Salaverry ha sido nombrado comandante de la escuadra, sucediendo al jefe de la división naval norteamericana, William Pye, que según parece ha dimitido.

Otros dos miembros de la división naval, el capitán W. O. Stear y el comandante James Compton, que estuvieron a bordo del «Grau», se hallan en tierra desde anoche, pero se niegan a hacer manifestación alguna.

Durante la noche última reinó tranquilidad completa. Como se ha prohibido el deambular por la noche, Lima parece una ciudad desierta. La Junta ha decretado la disolución del Congreso y una amnistía que alcanzará a todos los presos políticos arrestados desde el día 4 de julio de 1919, fecha en que Leguía se apoderó del Poder, hasta el día de hoy. (United Press.)

LIMA, 26. — La Junta de gobierno ha proclamado el «estado marcial» y ha restablecido la Censura. (United Press.)

SANGRADOR. ETCHEGARAY y C.^{la}

ALSINA, 934 — BUENOS AIRES

OFRECE SUS COMPETENTES SERVICIOS A QUIEN SIENDO PROPIETARIO EN LA REPUBLICA ARGENTINA, VIVE ALEJADO DE ELLA

Nos ocupamos de la administración de campos y propiedades urbanas, testamentarias, hipotecas, finanzas, tasaciones, etc., etc., bajo la más absoluta garantía, fundada en la solidez y seriedad de nuestra firma, que actúa desde hace cincuenta años en el comercio argentino

HOY ADMINISTRAMOS
72.766,51,75
HECTAREAS DE CAMPO

Hacemos resaltar que, sancionada la ley de arrendamientos, serán para los señores propietarios, más eficaces nuestros servicios, que ofrecemos con tarifas sumamente módicas

NEMESIO SANGRADOR

Disposiciones militares

Otra reforma en el uniforme de la tropa

Desaparece la boina y aparece la gorra de plato. — El contingente del actual reemplazo

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

EL UNIFORME DE LA TROPA

El «Diario del Ejército» publica una circular reformando el uniforme de la tropa, siendo sus principales disposiciones las siguientes:

Se suprimen la boina, la guerrera y las vnedas de lana y se restablece el pantalón de algodón.

El sombrero de tela kaki solo se usará en las tropas de Africa.

Subsistirá el uniforme especial de gala para las guarniciones de Madrid, Sevilla y Barcelona, rigiendo todas las prendas menos el ros, que se suprimirá en cuanto se declare reglamentario el casco de acero que se ensaya en la actualidad y que se usará para gala, campaña y maniobras.

Para el servicio de guarnición se declara reglamentaria la gorra de plato.

Las boinas que queden en los almacenes se utilizarán como cubrecabezas de cuartel.

Se crea el pantalón de gimnasia, más amplio, para que facilite los movimientos.

EL CONTINGENTE MILITAR

En la «Gaceta» se publica una real orden circular relativa a la distribución del contingente militar con arreglo al vigente reglamento.

Se dispone la ampliación de plazo hasta el 25 de septiembre para que los mozos del actual reemplazo y agregados puedan acogerse a los beneficios de la reducción del servicio en filas. Esta disposición alcanza a los mozos de reemplazos anteriores que por haber cesado la prórroga de segunda clase tienen que incorporarse a filas.

También establece la real orden la proporción de soldados de cuota en la siguiente forma: Infantería, Caballería y Artillería el 40 %; Ingenieros, Intendencia, Sanidad y Aeronáutica, el 10 %, debiendo de acreditar los que soliciten ser destinados a estos últimos Cuerpos, que poseen la talla, profesiones o conocimientos fijados por los reglamentos.

Explosión á bordo

Tres heridos graves del vapor «Illuzar» Mendi, de la matrícula de Pasajes

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

GIJON. — A la altura de Ribadeo estalló un tubo de la caldera del vapor pesquero «Illuzar-Mendi», de la matrícula de Pasajes, y resultaron con quemaduras graves el maquinista José Ramón Artínez; el patrón, Sinfiriano Pacal, y el marinero Tomás García.

En auxilio del pesquero pasaitarra acudió el pesquero «Estrella 2», que recogió a los heridos.

La travesía del Atlántico en balandro

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

Melilla. — La madre del catedrático de Iowa (Estados Unidos) don Enrique Blanco, señor que hace la travesía en una pequeña embarcación desde los Estados Unidos a España, en unión de su esposa y de su hija, ha recibido un radiograma de su hijo diciéndole que han llegado felizmente a la Isla de Madera y que salen con dirección a Gibraltar y a Melilla y piensan llegar hacia mediados del mes de septiembre.

Al volver de Montevideo

España debió acudir al campeonato internacional del Uruguay

Paco Brú cree que hubiéramos ganado con todos los honores

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

Ha regresado de América el ex futbolista y actual entrenador del Racing de Madrid, Francisco Bru, que estuvo en el Perú preparando al equipo nacional de dicha República americana para el torneo que se celebró en Montevideo.

Bru ha manifestado que ha sufrido enormemente al escuchar las recriminaciones que en toda América del Sur se hacían a España por no haber acudido a dicho torneo internacional, y añadió que las censuras se extendían a Holanda y a Italia, a la que calificaban de desagradecida. Afirmó que España, al acudir, hubiese quedado superiormente en el sentido espiritual y en el deportivo, pues hubiera ganado el torneo con todos los honores, y con su abstención ha perdido la ocasión de apoderarse del cetro mundial de fútbol.

Dijo que había sacado en el poco tiempo que actuó como entrenador bastante fruto del equipo del Perú, y que éste, en su choque con el del Uruguay, perdió por uno a cero, pero injustamente, pues debió haber ganado o empatado, ya que los uruguayos se mostraron con poca cohesión y muy vacilantes. En vista de este encuentro, el Uruguay modificó su formación para los partidos sucesivos.

Con Rumania perdió el equipo del Perú porque el árbitro consintió un juego bruto, a la europea.

Hablando de la organización del campeonato internacional, dijo que estuvo francamente mal, y que ello era inconcebible en quienes habían ganado dos torneos olímpicos y uno mundial. Se inauguró el estadio mediada la competición, sin pruebas de resistencia, y no ocurrió un serio contratiempo gracias al buen tiempo. Estima justo el triunfo del equipo del Uruguay, pues su única resistencia la tuvo al actuar con el equipo del Perú.

Dijo que contra el equipo de Yugoslavia actuó el de la Argentina con coraje y con inteligencia, pero se perdió por jugar menos que los europeos.

Sostuvo que era inexacto el que hubiera los insultos y agresiones de que habló la Prensa bonaerense, pues únicamente hubo algún griterío en el partido que jugó Francia, mostrándose el público muy correcto y muy complaciente con los débiles.

De los árbitros dijo que los mejores fueron el argentino Maciá y el uruguayo Tejada, pero que en general todos consintieron un juego violento.

Terminó diciendo que el éxito económico del torneo internacional fué rotundo, y que los peruanos se mostraron muy bien con él.

Ha muerto el famoso artista cinematográfico Lon Chaney

LOS ANGELES, 26. — En el hospital de esta ciudad ha muerto de madrugada el notable artista de la pantalla Lon Chaney, famoso por sus inimitables creaciones y su arte de caracterización.

Lon Chaney se encontraba gravemente enfermo, pasando las últimas noches en estado tan desesperado, que los médicos no ocultaron su pesimismo. Como eran tantas las personas que acudían al hospital interesándose por el estado del notable artista, los médicos colocaron a la puerta del edificio los partes facultativos, en los que no se ocultaba el peligro en que se encontraba el artista.

A la una de la madrugada entró el enfermo en estado agónico y momentos después falleció.

La noticia se extendió rápidamente por los Estados Unidos, produciendo gran sensación.

Al hospital llegan centenares de telegramas de pésame, contándose entre los primeros los de muchos artistas de la pantalla. La Metro Goldwin ha enviado a su director y a varios altos empleados para que asistan a los actos póstumos. El cadáver de Lon Chaney será embalsamado.

Entre los aficionados al cinematógrafo, la muerte de Lon Chaney significa la pérdida de uno de sus artistas predilectos. Todavía se recuerdan sus admirables creaciones, en las que su caracterización alcanzó un gran éxito, como son «El fantasma de la Opera», «El jorobado de Nuestra Señora de París» y otras películas no menos notables.

Se trata de hacer una revista vanguardista

En el estudio del pintor ruso Regevsky, en «Villa Dachta», fueron recibidos varios amigos del artista, que visitaron una interesante exposición de sus trabajos.

Entre los reunidos se hallaban la famosa escritora Halma Angélico; el ministro de Cuba, don Manuel Sirafina Pichardo; el cónsul de la Argentina, señor Caimí, y su bella esposa; el marqués de Montesión, don Salvador Heredia y su esposa, don Fernando Muñoz Torroba, etc.

De la reunión surgió la iniciativa de publicar una revista vanguardista.

El problema de los cambios

Reunióse en la Diputación el Consejo Superior Bancario

Ratifica sus anteriores acuerdos y juicios, y proclama que es irreproachable la actuación de la Banca

Ayer, a las once y media de la mañana, se celebró en el Palacio de la Diputación la anunciada reunión del pleno del Consejo Superior Bancario.

Tuvo lugar esta importante sesión en el salón de honor del Palacio de la Provincia—habilitado desde el domingo—, y la presidió el comisario regio de dicho organismo, don Félix Suárez Inclán.

Asistieron, además de los señores Alvarez Valdés, del Banco Hispano Americano, don Venancio Echeverría, don Juan Manuel Urquijo, don Alberto Carrión, el conde de los Gaytanes, don Eduardo Recaséns, don Pablo Garnica, don Pío Bizcarrondo, por la Banca de San Sebastián, y el secretario don Francisco Bernis.

La sesión fué relativamente breve. Terminó a las dos menos veinte de la tarde.

A la salida, el señor Suárez Inclán dijo a los periodistas que en la reunión se habían ratificado todos los acuerdos adoptados de la que se celebró en Madrid el día 2 de julio.

Remitiéndose a los acuerdos anteriores, se trataron asuntos diversos, algunos de los cuales no constaron en acta, por ser cambios de impresiones que se encargó de recoger el señor Suárez Inclán, para transmitirlos al ministro de Hacienda, a quien dará amplia cuenta de todo lo tratado en esta sesión.

—Poco más se puede decir de la reunión de hoy, puesto que en la sesión a que me refiero se abordaron todos los asuntos bajo el punto de vista de la técnica bancaria—agregó el señor Suárez Inclán.

Continuó diciendo el comisario regio del Consejo Superior Bancario, que por la tarde se entregaría a la Prensa una nota oficiosa. Como ampliación a la misma, añadió únicamente que consideraba conveniente desviar todo movimiento de opinión respecto a los juicios sobre la Banca.

—Digo esto—siguió manifestándonos el señor Suárez Inclán—, porque he tenido ocasión de apreciar, que la Banca se condujo siempre honradamente y con abnegación. Entre las muchas ocasiones en que he podido apreciar esto, una de ellas ha sido la emisión de bonos oro. Este es mi juicio imparcial, si no, no lo diría.

El señor Suárez Inclán terminó su corta entrevista con los periodistas, haciendo constar su reconocimiento a la Diputación, por haberles ofrecido el suntuoso salón de actos para que celebraran la reunión.

—Por cierto—dijo al despedirse de los reporteros—, que uno de los señores del Consejo, al contemplar este salón con tanto oro en su decorado, ha dicho humorísticamente que "sería suficiente para revalorizar la peseta".

Los asistentes a esta reunión, de la que más tarde se nos facilitó nota oficiosa, se reunieron a comer en el restaurant de Ulía.

La nota oficiosa facilitada a la Prensa por la tarde, es la siguiente:

"La Banca Española ha expuesto ya su pensamiento sobre los cambios.

"En el Consejo Superior Bancario se celebró el día 2 de julio último, una reunión con asistencia de los banqueros que son vocales del mismo, y de otros que no lo son, dedicada exclusivamente al problema de los cambios. Los juicios de los banqueros fue-

ron unos redactados por escrito, y otros tomados taquígraficamente, y en aquella reunión quedaron expuestas las causas, y señalados los remedios, habiéndose recogido la deliberación "in extenso" en un folleto, del que se dió cuenta al Gobierno de S. M.

"El Consejo Superior Bancario se ratificó en la sesión de San Sebastián en su juicio sobre las causas y remedios del problema de los cambios.

"Los vocales del Consejo Superior Bancario, después de una detenida meditación, se han ratificado y confirmado hoy en su juicio, entendiéndose que no han variado las circunstancias "esenciales".

"La Banca está segura de no merecer el menor reproche y de que la opinión bien informada apreciará su actuación.

"Los Bancos Españoles han sido durante las últimas semanas rigurosamente inspeccionados, y ellos mismos han dado, para estos trabajos de inspección, las mayores y más absolutas facilidades, habiendo quedado demostrado, que no existe ninguna especulación por parte de la Banca, sin que incumba al Consejo Superior Bancario referirse a lo que pueda hacerse fuera de ella, o fuera de España.

"Los Bancos siguen estando dispuestos a secundar las medidas de Gobierno.

Durante la sesión, se recordaron y analizaron, una vez más, las repetidas pruebas de sacrificio de la Banca en la suscripción de Fondos Públicos, especialmente el Empréstito Oro, aseguradas con pérdidas para sus intereses y en condiciones a veces de la mayor dificultad, todo para facilitar las resoluciones de Gobierno, y la sesión de San Sebastián, terminó reiterando los vocales del Consejo Superior Bancario, su resolución de estar y seguir siempre a disposición de los Gobiernos, como así lo comunicará el Comisario presidente al ministro de Hacienda. — San Sebastián, 26 de agosto de 1930."

TRIBUNALES

NUEVO PRESIDENTE

Don José Antonio de la Campa y Balbás, que recientemente tomó posesión de su cargo de presidente de la Audiencia provincial de Guipúzcoa, para el que ha sido destinado en virtud de R. D. publicado en la «Gaceta» del 24 de julio próximo pasado, nos envía, con motivo de dicha toma de posesión, en atento besalamano un cariñoso saludo.

Agradecemos la cortesía de don Antonio de la Campa, al que felicitamos cordialmente y deseamos que el éxito le acompañe en el ejercicio del cargo.

R. REZABAL

DENTISTA

Fuenterrabía, 4. 1.º—Teléfono 1-35-06

Señora: EL FLUJO BLANCO y enfermedades de la
MATRIZ se cu-
ran siempre con IRRIGACIONES del Dr. Valley



Santoral

Miércoles, 27 de septiembre.—Santos José de Calasanz, Rufo, Rufino y Eulalia.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 5'36, pasa por el meridiano a las 12'16 y se pone a las 18'56.

La luna sale a las 9'29, pasa por el meridiano a las 15'16 y se pone a las 21'47.

Viajes

Ha llegado de Madrid la condesa viuda de Villamonte.

—A dicho punto han regresado don Ignacio Salústegui y don Javier Samprún.

—Procedente de Muñochas, ha llegado el marqués de la Regalia.

—Ha marchado a París don Joaquín Castañeda.

—Regresó de Marquina el conde de Urquijo.

—Han regresado a Zaragoza doña Pilar Cachio de Muñoz, con su hijo Fernando, y don Santiago Claver.

—Vinieron de la capital zaragozana don Angel Elipse y la señorita Pilar León.

—Anoche regresó a Madrid el ministro de Fomento don Leopoldo Matos.

—Ha llegado de Madrid nuestro particular y estimado amigo don Rafael Gohorza, acompañado de su distinguida esposa.

—De Madrid, y de paso para Hendaya, han llegado en automóvil don Cándido R. de Celis, Dr. en Derecho, su hijo el joven marqués del Trebolar y sus primos el culto abogado don Joaquín Mediavilla y su hermano don José Luis.

Compañía Telefónica Nacional de España

CAPITAL DESEMBOLOADO: 500 MILLONES DE PESETAS

A partir de 1.º de septiembre próximo se pagará a las acciones preferentes, contra el cupón número 23, un dividendo a cuenta de pesetas 7,93, ya deducidos todos los impuestos.

El pago se efectuará en los Bancos que a continuación se expresan o en cualquiera de sus sucursales, filiales o agencias:

Banco Hispano Americano, Banco Urquijo, Banco de Bilbao, Banco Hispano Colonial, Banca Marsans, S. A., S. A. Arnús Garí, Banco Urquijo Catalán, Banco Herrero, Banco Guipuzcoano, Banco Mercantil, Banco Pastor.

Madrid, 22 de agosto de 1930.—Gumersindo Rico, consejero-secretario.

CAMPOS ELISEOS

Hoy, día de moda, gran festival amenizado por la gran orquesta Dorronsoro y los altavoces de la Casa Filis. Selectos regalos en combinación con el número de entrada. Entrada de caballero, 1,00; señora, 0,50.

Letras de luto

A las ocho y media de la noche falleció ayer la señorita Maximina Uribe Echeverría y Sologasta, que contaba 21 años de edad.

Hoy, miércoles, a las cinco de la tarde, serán conducidos sus restos al cementerio de Polloe. Los funerales en sufragio de su alma se celebrarán mañana, jueves, a las nueve y cuarto, en la iglesia parroquial de San Ignacio.

Nuestro pésame sentido a sus padres, hermanos y demás atribulada familia.

—Ayer, a las cinco de la tarde, fué llevado al cementerio de Polloe el cadáver del niño José Luis Valencia Lloret, que falleció el día anterior, a los ocho años de edad, víctima de un accidente de automóvil. A la conducción asistieron numerosas personas amigas de la familia, verdaderamente conternadas por este desgracia.

Hoy, a las once de la mañana, se celebrará la misa de Gloria en la iglesia parroquial de San Vicente.

Los padres y demás familia del finado niño están recibiendo innumerables demostraciones de pésame, a las que pueden unir, una vez más, la nuestra.

Doña Aurora Rivero y Sagasti de Orueta

A las tres de la tarde de ayer dejó de existir en nuestra ciudad la virtuosa y distinguida señora doña Aurora Rivero de Sagasti de Orueta, que contaba, así como toda su familia, con innumerables y arraigados afectos en nuestra ciudad.

Era esta señora esposa del ex diputado provincial don José de Orueta y madre del ex teniente de alcalde del Ayuntamiento donostiarra don José, y del activo presidente de la Sociedad "Saski-Naski", don Antonio.

La noticia del fallecimiento de esta dama circuló rápidamente por la ciudad, causando consternación en muchas familias.

Hoy, miércoles, a las doce, se celebrarán en sufragio de su alma solemnes funerales en la iglesia parroquial del Buen Pastor. Al templo asistirá nutrida concurrencia para rendir un piadoso recuerdo a la finada. Seguidamente serán conducidos sus restos al cementerio de Polloe. Ambos actos constituirán, a no dudar, sentidas manifestaciones de duelo.

A su atribulado esposo don José Orueta, hijos don José, doña Aurora, don Antonio y doña Carmen, y demás familia, hacemos presente nuestro sentido pésame.

La "Asociación de Txistularis del País Vasco" nos remite la siguiente nota:

"Al conocer la triste noticia del fallecimiento de la respetable señora doña Aurora Rivero y Sagasti de Orueta, madre de nuestro presidente don Antonio de Orueta, adoptó la Directiva de la Asociación de Txistularis del País Vasco el acuerdo de estar representada en los funerales y conducción del cadáver por la Directiva en pleno, y testimoniar a los familiares de la finada el hondo dolor producido por esta desgracia irreparable, quedando también acordes en adoptar posteriores acuerdos relacionados con tan sensible pérdida experimentada por el presidente de la Asociación."

Reunida la Junta directiva de la Sociedad "Saski-Naski" y enterada del fallecimiento de la madre de su presidente don Antonio de Orueta, adoptó los siguientes acuerdos, remitidos en nota que publicamos:

"Hacer constar en acta el sentimiento de la Sociedad por la desgracia que aqueja a su presidente.

Celebrar en fecha que se acordará una misa en sufragio de la finada, tomando parte los coros de la Sociedad.

Suspender hasta después del entierro y funerales los ensayos.

Que la Directiva se traslade al domicilio del señor Orueta a darle el pésame y cuenta de los acuerdos adoptados, y

Levantar la sesión en señal de duelo."

Excursionistas, visitad Zarauz

La playa ideal; y de ésta, el acreditado GRAN CAFE DE LA MARINA. El preferido de los veraneantes y turistas por su esmerado servicio y espléndida situación.—Especialidad en aperitivos, mariscos, churros y patatas fritas a la inglesa.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínica de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN 52, 1.º, izqda.—Telf. 1-32-42

En Beasain

se vendería una pareja de perros lebreles de tres y cuatro años, de magnífica raza. Informará: D. Prudencio Urdangarín, en el «Bar Navarro» (plaza de San Martín de Loinaz).

Se ruega a quien

haya encontrado una bolsita conteniendo varias alhajas, la devolución de ellas, a doña Juana Sainz, Hotel Shanti, Miracruz, 21. Se gratificará.

Noticias de Zaragoza

L'ueven las rec'antaciones sobre las listas del censo electoral

Una ríña y varios accidentes.-Se ahoga un joven en el Ebro

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 26.

DOS HERIDOS

Una niña de 14 años llamada María Sanz ha ingresado en el Hospital con la fractura del húmero izquierdo y contusiones en diversas partes del cuerpo. Dijo haberse producido las lesiones al caerse al suelo cuando jugaba con unas amigas.

También ingresó en el Hospital el niño de siete años Antonio Gracia, con lesiones importantes en el brazo derecho y cadera del mismo lado.

Manifestó el muchacho que le había producido estas heridas un automóvil.

UNA NOVILLADA

En Zuera se celebró esta tarde una novillada, lidiándose cuatro bichos de Supervía para Lázaro Obón y Paco Céster. Hubo lleno completo y grandes ovaciones a los toreros. Céster cortó un oreja.

EL CENSO

Parece ser que las listas confeccionadas para el futuro censo electoral son un verdadero ciempiés.

Hoy se han presentado ochenta reclamaciones. Calculase que en el plazo legal pasarán de un millar las que se formulen.

RIÑA SANGRIENTA

Esta noche, a las nueve y media, cuestionaron Isidoro Lázaro y Domingo Becana. De las «razones» pasaron a los hechos y se acometieron a palos y pedradas. Los dos resultaron heridos. El primero presenta lesiones en la frente y en la cabeza y la fractura de una costilla. Su estado es grave. El segundo fué curado de heridas contusas en la región frontal.

Isidoro fué hospitalizado y Domingo quedó a disposición del juez.

MORDIDO POR UN PERRO

Un individuo llamado Bernardo Abanas fué mordido por un perro cuando pasaba por la calle de Canfranc.

Resultó con heridas contusas en la pierna derecha.

EL CADAVER DE UN AHOGADO

Dicen de Pina que ha aparecido en el río Ebro el cadáver de Domingo Gavasa, niño de nueve años, que pereció ahogado recientemente.

OTRO AHOGADO

Dicen de Luceni que al bañarse en el río Ebro Santiago Prades, de 18 años, se aventuró hasta el centro de la corriente y fué arrastrado. Pereció ahogado.

Costureras

Se necesitan. General Arteché, D. 1.

Chassis Ocasión

Para 1.500 a 2.000 kilos, «Stewart», nuevo, sin matricular.

Hotel México, Pablo Laharga. De una a tres.

Cadenas

de todas clases y medidas. Gran stock en especiales para el arrastre.

Tomás Echeverría. Casa Azkuene. Pasajes San Pedro.

Necesito representante

Bien introducido en fábricas perfumería. Escribir indicando artículos que tocan. Número 6.174. Vergara, 11.—BARCELONA.

ESCENARIOS DONOSTIARRA



EN EL PRINCIPE

“La estatua de nieve”, por F. Lepina y Martínez Olmedilla —:—

No es cosa de incurrir en reincidencia opinando día tras día, que sin la creación de personajes que lleven dentro de sí un algo de carácter, con descuido completo de una técnica que tiene en el teatro una finalidad concretamente definida, la de manejar los personajes buscando la justificación de sus palabras y de sus actos, no dando un mínimo de consistencia a la manera de pensar de las personas, desdibujando caracteres y tipos, no es posible hacer una comedia que merezca la mínima estima, ya que si el error tiene entidad que merece comentario, la inconsistencia no es acreedora a tal. Peor que ser defectuoso es no ser nada. Este es el mayor delito que tiene la comedia el lunes estrenada por la compañía de Lara.

Máximo respeto debe el público a estos excelentes artistas. Ello fué causa de que al caer el telón guardara un silencio discreto y significativo. El crítico no quiere ser menos discreto que el público.—F. V. S.

Beneficio de Manuel González

Con la reposición de “Cobardía”, de Linares Rivas, y la comedia en un acto de López Marín y Carboles, “Marido modelo”, celebrará hoy su beneficio el notabilísimo actor Manuel González.

El personaje del tendero “Rebollo”, de “Cobardías”, es una de las más felices creaciones del beneficiado.

EN EL VICTORIA EUGENIA

Estreno de “Pelcos”

Una obra estrenada en Madrid ha merecido los honores de la crítica de los consagrados, y nosotros, los humildes periodistas provincianos, sólo podemos contar las voces de los maestros. Un estreno en provincias para un autor famoso es un episodio sin importancia, y nuestra opinión, en la balanza de los valores estéticos, supone una micra frente a toneladas.

Nos limitaremos, pues, a relatar la reacción del público ante la obra de Francisco de Vin. Y diremos de paso que un noble empeño de regenerar el teatro nos merece todos los respetos. Gustó la obra; no supo ver el público la pujanza de algunas escenas y aulló otras de factura más vulgar. Gustó la obra, y eso debe satisfacer a su autor, a quien suponemos “idealista”. A esta palabra queremos darle un sentido muy cercano al vulgar.

¿Interpretación? No sé por qué me parece que estoy de acuerdo con el señor de Vin...—J. L. L.

“Las mocedades del Cid”, para beneficio de F. Díaz de Mendoza y Guerrero

La Compañía de comedias Mendoza-Guerrero, siguiendo la plausible iniciativa de dejar un hueco en su repertorio a nuestro teatro del siglo de oro, ha montado una adaptación de la comedia de Guillén de Castro “Las mocedades del Cid”, en la que ha sido respetado lo más interesante de la obra verídica casi íntegra en la pieza de tres actos y trece cuadros que ayer presentó ante el público donostiarrá.

Celebraba, encarnando el papel de Rodrigo Díaz de Vivar, su beneficio Fernando Díaz de Mendoza y Guerrero, que escuchó al finalizar los actos aplausos, que al mismo tiempo que para significar la simpatía al beneficiado sirvieron para premiar los buenos descos de los artistas.—F. V. S.

Estreno de “El Fantasma”

Hoy, en función de noche, estrenará la Compañía Guerrero-Mendoza una comedia titulada “El Fantasma”.

Mañana, con “La Propia estimación”, de Benavente, celebrará su beneficio don Fernando Díaz de Mendoza (padre).

EN EL KURSAAL

“Adelante, señores: pasen ustedes”

Este es el título de la revista de los señores Muñoz Seca y Pérez Fernández, con música de los maestros Boig y Rosillo, estrenada el lunes por la compañía Velasco.

Una revista más, entre las estrenadas durante esta temporada por la Compañía Velasco, que corrió igual suerte que sus precedentes. No puede en justicia adjudicarsele mayores méritos. Nada de notable tiene el libro. Nada de notable tiene la música fácil y pegadiza, como de revista. Podíamos apuntar como cosa inexplorada hasta la fecha y que no dejó de sorprender y de hacer gracia, una divertida parodia del cine sonoro. No podemos decir lo mismo de la intervención que se concede a Don Quijote en algunos pasajes de la revista. No es esta clase de teatro su marco adecuado, ni las contorsiones del charleston las que mejor van con el personaje.

Para Miss Dolly, María Caballé, Angelita Durán, Margarita Carvajal, Mencayo, Navarro, Sascha Goudine, Ornel y las vicéptiles fueron el lunes los aplausos.—F. V. S.



La señorita

Maximina Uribe-Echevarría y Sologáistoa

Falleció ayer, a las ocho y media de la noche, a los 21 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su director espiritual, reverendo Padre Gil (C. D.); sus desconsolados padres, don Pedro y doña Felisa; hermanos, don Ignacio, doña María Luisa, don José Agustín y don Adolfo; abuela paterna, doña Gregoria Urcelay; tíos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar HOY, MIERCOLES, a las CINCO de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, JUEVES, a las NUEVE Y CUARTO, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 27 de agosto de 1930.

Domicilio: USANDIZAGA, 27.

Crónica alavesa

La descomunal aventura nocturna de Félix Rodríguez y su cuadrilla

Piden gasolina a golpes, pedradas y tiros. Dimitió el jefe de la Guardia Municipal

(POR TELEFONO)

Vitoria, 26.

DIMISION DEL JEFE DE LA GUARDIA MUNICIPAL

En vista de que el Ayuntamiento, en su sesión de anoche, se mostró contrario a que continuase en la jefatura de la Guardia municipal el señor Urrutavizcaya, éste entregó hoy por la mañana al alcalde su dimisión de dicho cargo.

LA CUESTION DE LOS VIEJOS CUARTELES

El alcalde fué visitado hoy por los contratistas de las obras de derribo de los viejos cuarteles, señores Eguinoa, a los cuales devolvió el informe del letrado señor Bergamín, en el pleito que éstos sostienen con la Caja de Ahorros. Estos contratistas visitaron después al gobernador y le dieron cuenta de que habían recibido una comunicación de la Caja de Ahorros, comunicándoles a que paralizasen inmediatamente las obras de derribo de los viejos cuarteles, e invitándoles a que procedan a la liquidación de las obras ya ejecutadas.

Los contratistas advirtieron al gobernador que no podían transigir con este criterio de la Caja de Ahorros y que forzosamente tienen que ir al pleito con todas sus consecuencias.

Por la tarde una comisión de obreros que trabajan en el derribo de los viejos cuarteles estuvo en el Gobierno para entrevistarse con el gobernador, no pudiendo conseguirlo porque en aquel momento estaba el señor Lorduy hablando con el director general de Seguridad. Se supone que los obreros iban a protestar contra la paralización de las obras.

LA IRUCHULO, A VITORIA

El alcalde ha recibido una carta de San Sebastián concretando las condiciones en las que la Banda de música Unión Bella Iruchulo acudiría a las fiestas de la campa de Oláriz. Los músicos donostiarras harán el viaje en autobús, y cuando lleguen a Vitoria irán al Ayuntamiento ejecutando un pasacalle. A mediodía darán un concierto en la Florida y seguidamente marcharán a la romería de Oláriz, que se encargarán de amenizar, y al terminar ésta se pondrán al frente de los romeros, para entrar a la capital tocando alegres pesodobles.

EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD

Procedente de Bilbao llegó el director general de Seguridad, general Mola, que conferenció con el gobernador y visitó las dependencias de Vigilancia y Seguridad. Después marchó hacia Miranda, para seguir el viaje a Madrid.

TOREROS IRASCIBLES

La Guardia civil de Llodio ha dado cuenta al gobernador civil del hecho siguiente: El vecino Leandro Salcedo denunció a la Guardia civil que a las dos y media de la madrugada, cuando estaba acostado, se despertó por unos fortísimos golpes que daban en la puerta de su casa; y al asomarse al balcón para ver quiénes promovían tal escándalo oyó un disparo de pistola y vió parados a cinco individuos y a un automóvil. Uno de los individuos le exigió, en malas formas, que les proveyese de gasolina del surtidor que existe frente a la casa, y él se negó al requerimiento en vista de lo intempestivo de la hora y de la forma en que se le reclamaba el servicio. Uno de los del grupo le dijo entonces que si no sabía con quién estaba hablando, y le amenazó con presentarse con la Guardia civil y llevarle preso. El denunciante se metió en su habitación, y entencos los individuos continuaron aporreando la puerta, rompieron a pedradas varios cristales de su casa e hicieron siete disparos de pistola. También intentaron violentar el surtidor de gasolina, pero no consiguieron hacerle funcionar.

Por las averiguaciones realizadas por la Guardia civil, se ha sabido que estos individuos se aprovisionaron de gasolina a las tres de la madrugada en el surtidor de Amurrio, que el encargado de este surtidor reconoció en ellos a Félix Rodríguez y a su cuadrilla, cuando el automóvil de la matrícula de Valencia.

El asunto ha sido puesto en conocimiento del Juzgado.

Traspaso

casa de viajeros con acreditado restaurant y café céntrico por defunción.

Fuenterrabia, 13, principal, Agencia Altuna.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

CARRICA 12 — Teléfono 1-13-00

PABLO MOLANO

GARGANTA NARIZ y OÍDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

PEÑAFLORIDA, 10.—Teléfono 14-1-68

Muebles para oficina

Archivadores, mesas, sillas, etc., de roble americano. Consulte a:

V. DE VEGA — «REMINGTON».

Fuenterrabia, 3.—Teléfono 1-40-48.

Casa extranjera

necesita señoritas distinguidas, trabajo fácil, sueldo y comisión.

Presentarse: lunes, de cuatro a seis, en Easo, 12, tienda.

VENTA

de materiales de derribo junto al Hotel de Londres.

Achicoria “El Bosque”

ELABORACION ESPECIAL



La señora

Doña Aurora Rivero y Sagasti de Orueta

Falleció a las tres de la tarde del día de ayer

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don José de Orueta; hijos, don José, doña Aurora, don Antonio y doña Carmen; hijos políticos, doña Mercedes Gómez y Bea y don Francisco Lacasa; nietos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, MIERCOLES, a las DOCE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: PASEO DE LOS FUEROS, 5.

San Sebastián, 27 de agosto de 1930.

LOS LIBROS Del Municipio y de la ciudad

"Cuando fui comisario del pueblo", por I. Steinberg. — Traducción del alemán de V. Orobón Fernández. — Editorial "Zeus". Madrid :: ::

Hundida la vieja armazón del imperio ruso, una nueva organización estatal comenzó a cavar sus propios cimientos. Pero su trabajo no se realizaba sin grandes esfuerzos, sin inauditas y cruentas luchas civiles.

Pasados trece años del comienzo de esta labor, consolidada buena parte de las conquistas realizadas en aquellos días, desaparecidos bastantes de los trabajadores que dedicaron a esa tarea sus energías y su vida, comenzamos a reflexionar sobre lo que significó para la humanidad entera el hecho realizado, y deseamos ver plasmados en caracteres indelebles y perennes los rasgos personalísimos de aquellos días.

Tal es la significación, el sentido y el éxito de bastantes de las modernas obras de la literatura rusa. Tal es, por consiguiente, el alcance y el propósito de la nueva obra que, cuidadosamente editada, acaba de entregar a las librerías la Editorial "Zeus".

I. Steinberg, uno de los más destacados caudillos de la revolución de octubre de 1917, una de las cabezas visibles y más acusadas del grupo socialista revolucionario de izquierda, el partido que, con el bolchevique, ocupó el poder en los primeros tiempos del nuevo régimen, relata en "Cuando fui comisario del pueblo", algunas escenas, las más emocionantes, las más aleccionadoras, las más sugerentes también, del albor de una nueva estructuración política.

En un destello rápido, preciso, con un certido claro, oscuro en los conceptos y en las descripciones, pasan por las páginas de este libro visiones de Lenin, de Dzerjinski, el primer presidente de la Tscheka; las reuniones de los comisarios del pueblo, sus peligrosos debates; la famosa y efímera Asamblea Constituyente; el asesinato de los ministros zaristas Schingarioff y Kokoschkin, la persecución de los barones alemanes, para concluir con unas impresionantes escenas relatando la forma como fue aceptada la paz de Brest-Litowsk, que arrojan una luz vivísima sobre actitudes y concesiones que hasta aquí pudieron ser consideradas como llenas de confusión.

"Cuando fui comisario del pueblo" es más que relato histórico, lo que no puede dejar de serlo por la sinceridad y exactitud de que están impregnadas todas sus páginas, la más atractiva novela política de los últimos tiempos, escrita por un formidable literato y hombre de acción, que es como hay que considerar, sin duda alguna, al "leader" social revolucionario de izquierda, I. Steinberg.

La Editorial "Zeus" prosigue con esta obra su labor de divulgación de las nuevas tendencias literarias, que merece ser estimada y ayudada por todos los amantes del buen libro.

"ATAVISMO"

"Atavismo" es una interesantísima novela en cuyas páginas, su autor, Pedro I. Pérez Piña, una de las más fuertes individualidades de la literatura mejicana contemporánea, plantea un eterno problema humano que se desenvuelve con dramáticos acentos sobre un fondo típicamente mejicano, trazado con maestría admirable y extraordinaria viveza.

Todas las inquietudes y todas las angustias de la lucha por la riqueza, promoviendo los más apasionados conflictos en una vasta familia mejicana y consiguientemente en la sociedad dentro de la cual vive esa familia, he ahí el contenido de esta gran novela.

El interés dramático no se pierde un instante y el interés por la belleza literaria de la obra se aviva a cada página. Demuéstrase además en esta novela que la herencia moribunda, al contrario de la riqueza, suele ser inflexible ley biológica que alcanza sin piedad al heredero.

El notable crítico P. F. Rivas, ha puesto a este volumen de la colección Novelistas Hispano-americanos, que tan elegantemente presenta la Editorial Cervantes, de Barcelona, un prólogo lleno de interés y de exactitud crítica.

"Atavismo", que va avalorado con una docena de bellas ilustraciones, se vende al precio de pesetas 5 en las buenas librerías de España y América.

Apéndice al "Índice de la Legislación". La Editorial Espasa Calpe ha publicado el apéndice del mes de julio del "Índice Progresivo de la Legislación y Jurisprudencia", que viene editando bajo la dirección del señor Aranzazu e Irujó.

El apéndice tiene las mismas características que sus números precedentes.

CAPITALISTAS

Vendo casas en esta ciudad por no poderlas atender. Buen porvenir y buena renta. Para tratar: Dirigirse por carta a iniciales S. H. Y., a esta Administración.

TEATRO BELLAS ARTES

HOY, MIERCOLES

A las siete de la tarde y diez y media de la noche

GRAN ÉXITO

del trío de cantores argentinos

IRUSTA
FUGAZOT
DEMARE

y su gran orquesta típica

TAURINAS

LAS CINCO MIL PESETAS DEL TORO DE ORO

Por diferentes conductos supo en Pamplona, donde se encontraba en viaje de negocios, el fabricante de corbatas de Barcelona, don Vicente Guarro, que por ir a los toros, la suerte le había favorecido con el toro de oro, o su equivalencia en cinco billetes grandes del Banco de España.

El señor Guarro se presentó ayer en las oficinas de la plaza de toros, donde manifestó que optaba por el equivalente, del cual se le hizo entrega ante el notario don Emilio Fernández.

Grave atropello de automóvil en Ategorrieta

A las cuatro de la tarde de ayer, frente al frontón Jai-Alai, en Ategorrieta, fue arrollado por un automóvil don Manuel Carrera Díez, de 34 años, ingeniero de Caminos de la Diputación de Sevilla, con residencia accidental en nuestra ciudad. Este señor se dirigía con un hermano suyo al frontón para presenciar los partidos de pelota, y al apearse de un tranvía fue a atravesar la carretera entre dos automóviles que se encontraban parados. En aquel preciso instante llegaba hacia la ciudad el coche taxímetro S.S.-3.749, que le dió un golpe con la rueda de repuesto y una de las aletas, derribándole al suelo.

El herido fue trasladado en el mismo coche a la Casa de Socorro, donde el personal de guardia le asistió de la fractura abierta de la tibia y peroné izquierdos en su tercio medio, erosiones en la pierna derecha y heridas contusas en la nariz y región mentoniana, de carácter grave.

Desde la Casa de Socorro se le llevó a la Clínica de San Antonio, donde quedó convenientemente instalado.

Al tenerse noticia de lo ocurrido fueron muchas las personas que se trasladaron a la Casa de Socorro y a la clínica para conocer el estado del herido, que cuenta con muchas amistades en nuestra ciudad, donde se encontraba veraneando.

El conductor del coche causante de la desgracia fue puesto a disposición del Juzgado.

Una niña muerta por un camión en Eibar

En la industriosa villa de Eibar ocurrió ayer una sensible desgracia, que produjo general consternación. Aproximadamente a las once menos cuarto de la mañana se encontraba jugando en la carretera, junto a la vieja Casa Consistorial y Caja de Ahorros, la niña Emilia Oyazábal Zubizarreta, que fue arrollada por un autocamión de la matrícula de S.-7431, que se dirigía a la capital cargado con tierra.

Una de las ruedas delanteras pasó sobre la cabeza de la criatura, destrozándosela. Los médicos señores Viteri y Zuloaga se personaron en el lugar del suceso, certificando la muerte de la niña, que fue instantánea. El juez ordenó el traslado del cadáver al cementerio.

El camión es propiedad de los señores Apeñániz y Aizpitarte. Lo conducía este último, que quedó detenido.

Bailes de sociedad

en el GRAN KURSAAL por el profesor GEORGE HAY y sus profesoras de Madrid. Principio, 16. Clases particulares. Horas, de diez a doce y cuatro a siete.

UN DONATIVO

Como todos los años, la Comisión de Festejos de la calle de San Lorenzo, ha entregado al alcalde, con destino a la Beneficencia, 68,40 pesetas, remanente habido de la suscripción abierta para las fiestas de dicha calle.

CONTRA LA MENDICIDAD

El alcalde señor Prado ha dado las órdenes oportunas a la Jefatura de la Guardia Municipal, para que impida la mendicidad callejera, que estos días se ha recrudecido.

CONTRA LOS BOCINAZOS

También ha dado instrucciones el alcalde al jefe de la Guardia Municipal, para que se eviten los bocinazos de los autos, cerca del quiosco del Bulevar durante los conciertos de la banda municipal.

UNOS FESTEJOS ARTÍSTICOS

Ayer visitó al alcalde el secretario de la Agrupación de Bellas Artes de Madrid, ofreciéndose a organizar en San Sebastián algunos números artísticos.

UN ALMUERZO

Terminado el despacho de los asuntos en la Alcaldía, el señor Prado se trasladó al Club Náutico, donde obsequió con un almuerzo al almirante Rivera, director general de Navegación y Pesca, al gobernador civil y a los comandantes de Marina de Pasajes y San Sebastián.

En Fuenterrabía

Un vecino de Pamplona muerto por un automóvil

A las cuatro y media de la tarde de ayer, en Mendelu, cerca de Fuenterrabía, ocurrió un sensible accidente en la carretera, del cual resultó muerto un señor llamado don Jesús Muñoz García, de 52 años, casado, natural de Medina del Campo y con residencia en Pamplona. Dicho señor había llegado de Lourdes con su familia, y en unión de su esposa y de una parienta se dirigía a Mendelu, con el propósito de visitar a unos amigos.

Cuando iban por la carretera pasó el automóvil taxímetro SS.-6.017, conducido por Pablo Rodríguez, quien, a pesar de que paró el vehículo casi en seco, no pudo evitar el atropello del señor Muñoz. Este fue trasladado con toda rapidez al Hospital de Irún, donde llegó ya cadáver. Presentaba un fuerte golpe en el parietal izquierdo, que le produjo la muerte instantánea.

El chófer fue puesto a disposición del Juzgado, que intervino en el suceso.

Un obsequio a los enfermos de Hospital de San Antonio Abad

El pasado lunes, con motivo de la festividad de San Luis, se les sirvió a los enfermos del Hospital una comida extraordinaria, costeada por la señora viuda de don Luis Egaña. Y es que éste, en vida, tenía la costumbre de obsequiar a los pacientes del establecimiento de la misma forma, costumbre que doña Elvira Morea no ha querido interrumpir, en recuerdo de quien tanto amaba al desvalido.

Es éste rasgo digno de agradecer y de que sea conocido, a pesar de que su publicidad seguramente ha de contrariar profundamente a tan respetable dama.

TOURING CLUB ESPANOL

Hágase usted socio inscribiéndose en Usandizaga, 1 (Delegación de Guipúzcoa), para disfrutar de sus innumerables ventajas. Viajes a plazos. Delegados y subdelegados en toda España: médicos, abogados, procuradores, hoteles y garages recomendados, con importantes descuentos; establecimientos comerciales, también con descuentos; seguros, guías, planos, trípticos, permisos de conducir, excursiones colectivas, descuento en los billetes de ferrocarril (en tramitación), servicio de urgencia en carretera, etc., etc. RECIPROCIDAD EN SUS VIAJES AL EXTRANJERO, como socio del Touring Club del país que visite, por pertenecer a la Alianza Internacional del Turismo.

Los socios de las Sociedades automovilistas y Sociedades adheridas no pagan cuota de entrada. CUOTAS: diez pesetas de entrada y cinco mensuales, para los socios de número. Socios familiares, para uso de padres e hijos, 50 pesetas de entrada y 750 mensuales. Socios turistas, sin cuota de entrada, cinco pesetas trimestre.

Delegados para Guipúzcoa: LAFFITE Y SEGOVIA -- Usandizaga, 1

¿Sufre usted del ESTOMAGO?

TOME

GASTROVANADINA

DOCTOR COQUILLAT

y curará radicalmente

POLVOS: Cura el exceso de ácido (hiperclorhidria), etc. Caja, 3'75 y 2'25 pesetas. ELIXIR: Cura la falta de ácido (hipoclorhidria), etc. Frasco, 4'25 pesetas.

LA REPRESENTACION DEL GOBERNADOR EN LA FERIA DEL MAR

El gobernador civil dijo ayer a los periodistas, que en el acto de la inauguración de la Segunda Feria de Industrias del Mar llevaba la representación del jefe del Gobierno, que no pudo asistir al brillante acto celebrado el lunes. El señor Santaló asistió, además, como gobernador civil de la provincia.

JUNTA DE TRANSPORTES

Por la mañana se reunió en el Gobierno civil la Junta Provincial de Transportes.

Se despacharon varios asuntos, algunos de ellos de cierta importancia.

VISITAS DE CUMPLIMIENTO

El gobernador civil fué visitado ayer en su despacho por el embajador de los Estados Unidos, señor Padilla.

También le visitó el gobernador civil de Cuenca, señor Barranco, que pasa una temporada en nuestra ciudad.

CUESTIONES OBRERAS

Una comisión de obreros cerilleros de Irún se entrevistó con el gobernador civil, para tratar de cuestiones sociales que afectan a su ramo.

También recibió a otra comisión de obreros panaderos y de vendedoras de pescado.

A los padres descuidados

Los niños que se extraían en la playa

En el Ayuntamiento se nos ha facilitado la siguiente nota:

"Habiéndose repetido el caso de extravió de niños en la playa, el delegado del Ayuntamiento, don Domingo de Arsuaga, advierte al público que los niños que fueren hallados en la playa por los agentes de la autoridad, quedarán atendidos en el cuarto de servicio municipal (debajo de la rotonda central de la Concha) hasta las dos de la tarde; y a partir de dicha hora, estarán cuidados en las oficinas de la Guardia Municipal".

Pequeño incendio en los talleres de Música

A primera hora de la tarde de ayer se declaró un incendio en los talleres de los señores Música, en el paseo del duque de Mandas.

Inicióse el fuego en uno de los pabellones donde hay un pequeño depósito de serrín. En los primeros momentos se creyó que el fuego pondría en peligro la sección de madera de la fábrica, pero afortunadamente careció de importancia.

Acudieron dos bombas de incendios y apagaron el fuego apenas iniciado, sin que las pérdidas adquirieran consideración.

GRAN TALLER

Exclusivo para la reparación de calzado. Crepé llanta y suelas pegadas invisibles. Se tienen bolsos y el calzado.

Se posee máquina completa para ensanchar y alargar el calzado.

OQUENDO, 3 (frente a los Capuchinos)

Canoa

de recreo, con motor, capaz para un desarrollo de siete millas, de reciente construcción, se vende barata.

Dirigirse a Tomás Echeverría. Teléfono 5.249. Pasajes San Pedro.

¡Señoras! No engañarse

a sí mismas, ostentando perlas burdamente imitadas. Las PERLAS "NAKRA" son las únicas en España que pasan por legítimas. Sólo se venden en Madrid: Carrera San Jerónimo, 34. SAN SEBASTIÁN, Avenida, 33. (Temporada).

TOROS

Billetes para todas corridas. Garibay, 3, sombrerería.

MENDIVIL y ARJONILLA - Telf. 1-11-41.

Compre perlas SUSIMA del japon; las únicas que se confunden con las finas.

"EL ANDORRANO" GARIBAY, 11



DENTISTA

A. RODRIGUEZ HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7. Fuenterrabía, 6, 1.

Reciprocidad

En Bayona se establecerá la Casa de España

Alfred Camdessus, el simpático redactor-jefe de "Le Courrier" de Bayona, publicó en uno de los últimos números un artículo en el que se refiere al propósito, casi realidad, de establecer la Casa de España en Bayona como en San Sebastián se ha establecido la Casa de Francia.

Varios miles de españoles — dice en su artículo Camdessus — pertenecientes a todas las clases sociales viven con nosotros y constituyen la colonia extranjera más numerosa y también — según opinión unánime — más simpática. Sobre un punto capital, sobre la cuestión de enseñanza, hemos podido comprobar nuestro amigo Miguras, ex director de las Escuelas Francesas de San Sebastián, y yo — que realizamos una información, una encuesta — que los resultados son singularmente edificantes.

Más de quinientos niños españoles frecuentan las escuelas públicas elementales de Bayona y de Anglet, y podemos afirmar — lo atestiguan los maestros y maestras — que por su conducta, por su aplicación, por los resultados, los hijos de nuestros connecinos nada tienen que envidiar a sus condiscípulos de Anglet y Bayona. Sabemos de muchas clases en que el primer puesto lo ocupa — aun en comparación francesa — un castellano o un aragonés.

Se comprende que el excelente cónsul señor Schwartz, la Cámara de Comercio española, las altas personalidades de la colonia y los presidentes de los "Centros obreros mutualistas" de Bayona y de Biarritz se hayan preocupado de la multiplicidad y la complejidad de los problemas que plantea una inmigración española cada día más densa, más importante. Se comprende que hayan concebido el proyecto de una Casa de España, en la que se agruparán los servicios de asistencia (hospital, dispensario, asilo de niños indigentes, consultas médicas gratuitas, socorros a la maternidad y a la vejez; repatriación de los necesitados, etc.), los servicios escolares y post-escolares, concursos profesionales y de aprendizaje. En una palabra, se comprende que hayan decidido la creación de la Casa de España después de haberse inaugurado en San Sebastián la Casa de Francia en presencia y con el apoyo caluroso de las autoridades españolas.

Una sola palabra brota de nuestros labios: enhorabuena. Enhorabuena por la buena armonía y la prosperidad de la colonia, enhorabuena por nuestras relaciones con la hermana latina, que serán, gracias a esa institución, más regulares y más íntimas.

El Comité de patronato se ha constituido como sigue: Presidente efectivo, el cónsul de España en Bayona; presidente honorario, el duque de Tamesas; vicepresidentes, el marqués de Ivanrey y el marqués de Casa-Montalvo; tesorero, don Juan T. Figueras; contador, don Carlos Oyazun, doctor Crostes; secretario, el cónsul de España.

Vocales: señoritas Isabel Messia Stuart, Isabel de Pedros Berghman, el conde de la Cima, el marqués del Muni, el marqués de Las Claras, el marqués de San Carlos de Pedros, el marqués de Somosanchó, el conde de Villaverde la Alta, don Hipólito Finat, don Pedro Urtasun, don Fernando Soriano, don Baldomero Taramona, don Ildefonso de Irala, don José Candela, don Pedro González, don Alejandro Ruiz de Grijalba, don Miguel Encio, don Manuel Fernández de Azabal, don J. S. San Sebastián, don Zósimo Rivero y don Mauricio Tribar.

La familia real española asistirá a la gala organizada para el 18 de septiembre en el Club de Chiberta en favor de la Casa de España.

El país que Mistral llamaba "la magnánima España" tendrá entre nosotros su hogar, como Francia está en su casa en la casa de su vecino. ¡Viva España!

Alfred Camdessus es el hispanófilo apasionado de siempre y pone al servicio de nuestras relaciones amistosas con Francia todo su corazón. Pero no es el solo, que sabíamos del inolvidable profesor Miguras, nuestro entrañable amigo, que desde que trasladó su residencia a Bayona al retirarse de la Dirección de las Escuelas Francesas de San Sebastián, se acuerda mucho más de nosotros, porque, como repetía siempre, si él es francés su espíritu se impregnó de donostiarismo.

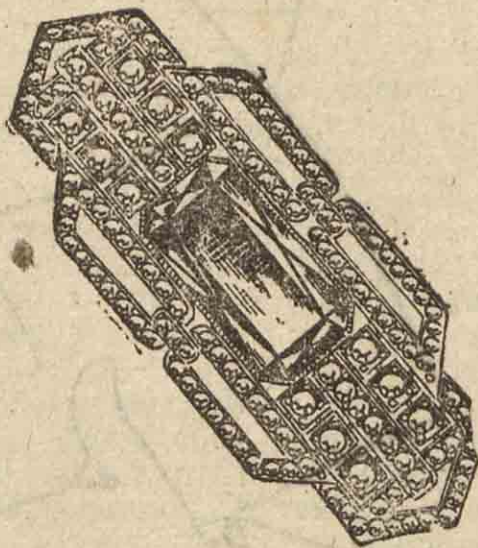
BROCHES

Complemento indispensable en los vestidos modernos. Ricos, elegantes, bellos, dan nota de distinción y elegancia en el tocado de la mujer. Un broche cuyo color contrasta artísticamente con el del vestido es signo del mejor gusto.

Esmeraldas, sobre fondo claro; brillantes sobre obsidiana; zafiros, agua marina; topacios, berilos, sobre medios tonos, rompen la monotonía del color, realzando la belleza de la Joya.

Bien contruidos en elegantes monturas de platino y con su cierre de absoluta seguridad. Presentamos en nuestros escaparates una insuperable colección, con precios de 300 a 25000 pesetas.

Garantizamos nuestras operaciones con facturas en todas las ventas.



TODAS NUESTRA JOYAS SE CONSTRUYEN EN NUESTROS TALLERES, LOS MEJORES Y MAS IMPORTANTES DE ESPAÑA, SITUADOS EN NUESTRA CASA CENTRAL EN MADRID. PUERTA DEL SOL 11Y12.

TRUST JOYERO
ALAMEDA 15-S. SEBASTIAN-

La Joyita

ALDAMAR, 12
Tel. 1-29-64 S. S.

Oro de ley,
Medallas,
Cadenas,
Sortijas,
Etc., etc.

PRECIOS UNICOS

Relojes
Longines,
Omega,
Cima,
Varios

5 % DE DESCUENTO A LA PRESENTACION DE ESTE ANUNCIO

Balneario de Betelu (NAVARRA)

A 40 kilómetros de San Sebastián (vía Tolosa)

MANANTIAL ITURRI-SANTU. Sin rival para afecciones de laringe y bronquios.
MANANTIAL DAMA-ITURRI. Agua de régimen similar a VITEL.
MODERNISIMA INSTALACION BALNEOTERAPICA. Cocina excelente con personal del Hotel Palace, de Madrid.

Solicítense prospectos con detalles al Administrador del Balneario o a Fuenterrabia, 3. — PUBLICIDAD DEL NORTE — San Sebastián



llegó la noche
una pastilla de
LAXEN BUSTO
le arreglará el intestino
laxante prodigioso!



¡Esa maldita tos! No tardará usted en verse libre de ella si recurre a la SOLUCIÓN PAUTAUERGE que cicatriza las lesiones de los pulmones y de los bronquios, y aumenta el apetito y las fuerzas.

L. Pautauerge, París y todas farmacias

Ayer, en Ulía

Un té en honor de las señoritas de las cantinas escolares

En el restaurant del Monte Ulía se celebró ayer a las seis de la tarde la reunión que, en honor de las señoritas que prestan sus valiosos servicios en las Cantinas escolares, organizó como en años anteriores la Junta de dicha institución.

Se sirvió un té en la explanada del restaurant, lugar delicioso que se encontraba concurridísimo, como todas las tardes en verano. Asistieron casi todas las señoritas que durante los cursos de invierno acuden a las Cantinas de las escuelas municipales, ocupándose con todo cariño de servir la comida a los pequeños escolares que reciben asistencia.

Fue el de ayer un acto simpático, de reunión familiar, al que asistieron las señoritas Concha y Pilar Usandizaga, Rosario Alcayaga, María Areta, Martina Aristi, Juanita Zurriarain (profesoras), Paquita Cruz, Leonor Laca, Carmen Guruceta, Margarita Cruz, Marichu Muro, Luisita Larigue, Pilar Castañeda, Carmen Dolagaray, Iciar Zaldúa, Pilar Sesma, Asunción Berasaluce, Fanni Macazaga, Soledad Irureta, Juanita Ceberio, Florita de Benito, María Artega, Adela Lobo, Encarnación Ceberio, Gloria Buenechea, Consuelo Acha, María Muguruza, Mari Tere Acha, Jesusa Acha y Pepita Zubeldia, si la memoria no nos es infiel. Por la Junta de Cantinas asistieron el profesor don Luis Inaraja y los señores Peña Vea Murguía, Lafitte (D.), Goenaga (M.), Marcellán, Castañeda, Larigue y Kutz.

El servicio excelente y el lugar escogido de Ulía, desde el que se domina el incomparable panorama del mar y la población, hicieron que las horas se deslizaran agradablemente, hasta la noche, en la que se inició el regreso, dándose por terminada la reunión. Y hasta el año próximo, que se repetirá en premio a la labor valiosa de estas señoritas en las Cantinas escolares.

La Perla del Océano

Casino de la playa

LA GRAN FIESTA DE ESTA NOCHE

Bien puede decirse que la gran comida de gala de esta noche es el acontecimiento más saliente de la actual temporada, ya que con la participación de FEDERICO GARCIA SANCHIZ, el dilecto causeur, le da un relieve de arte y distinción. La charla, completamente inédita, versará sobre el sugestivo tema "UNA COPA DE CHAMPAGNE POR SAN SEBASTIAN", y causará sensación en los cientos de asistentes, que pertenecen a lo más selecto de la aristocracia donostiarra y forastera, abundando también los maestros de las artes y de la literatura española.

Como el número de 300 señalado como límite para la comida de gala quedará agotado hoy, y son muchos más los que desean oír a GARCIA SANCHIZ, se darán tarjetas al precio de diez pesetas, para poder asistir a la fiesta, bien entendido que deberán encontrarse en los Salones antes de que comience la charla, durante el curso de la cual no se permitirá la entrada.

Después se celebrará un gran baile con cotillón y regalos; se sortearán valiosos obsequios adquiridos en las Casas Castillo y Hernández, entre ellos un regalo de depurado gusto, que causará sorpresa por su originalidad, y la acreditada perfumería Vasconcel repartirá productos elegidos.

Las notabilísimas orquestas "Florida Six" y "Los Ibarra" actuarán sin interrupción durante toda la fiesta.

Se exigirá la etiqueta más rigurosa tanto en los que acuden a la comida, como a los que penetren al resto de esta magnífica fiesta mundana, que ha de dejar un recuerdo imborrable.



todo el mundo
esperanzado
con Fly-Tox se ha
bien armado.



FLY-TOX
BIDÓN AZUL - OLOR AGRADABLE

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Muy escaso fué el movimiento de buques registrado ayer en nuestro puerto mercante, pues quedó reducido a la salida del vapor "Carranza" que zarpó en lastre con destino a San Esteban de Pravia.

Atracados a los muelles de la dársena seguían tres o cuatro vapores que zarparán hoy, quizás, después de haber desembarcado el cargamento que traían consignado a este puerto.

En Pasajes. — Durante el día de ayer entraron los vapores "Cabo San Vicente", de Santander, carga general; "Cervantes", de Swansea, ídem; "Fenelgoid", de Cardiff, carbón; "Artza-Mendi", de Bilbao, general; "Coussett", de Cardiff, carbón.

Salidas: "Frisia", para Burdeos, resto de carga; "Pravia", para Bilbao, en lastre; "Cervantes", ídem, resto de carga.

LA PESCA

Los vapores pesqueros y los grandes no tuvieron la suerte que el día anterior. De la flotilla pequeña apenas salieron y los que lo hicieron regresaron con poco atún. Al oscurecer entraron unos vapores con anchoa.

Hacia las cuatro de la tarde salieron del puerto de pescadores casi todos los vapores pesqueros que se encontraban en él; llegaron a rebasar la bocana, dieron la vuelta la bahía y entraron nuevamente en el puerto haciendo sonar sus sirenas. Fué un festejo imprevisto y presenciado por poca gente, porque era la hora del calor achicharrante. Según nos dijeron algunos pescadores, el objeto de esta salida no era otro que bañarse, pero en manifestación de arco.

Los vapores de arrastre tampoco tuvieron la suerte del día anterior, pues regresaron al puerto con bastante menos pescado, aunque la pesca no fué del todo mala.

En la Pescadería. — Ayer por la mañana se efectuaron en la Pescadería las siguientes ventas de pescado:

Merluza de primera, 9.653 kilos, que se vendieron al detall a 460 pesetas el kilo; merluza mediana, 6.120, a 380 la grande y 320 la pequeña; pescadilla, 27.889, a 230 la de bou y 135 la de pareja; gallos, 2.756, a 225 al por mayor; besugo de arrastre, 3.607, a 140; bacalao fresco, 839, a 155; cabras, 735, a 130; congrio grande, 485, a 290; panchos, 3.533, a 170; martines, 5, a 2; ordinarios, 5.999, a 045; atún, 4.399, a 250 al por mayor; palomita, 6 kilos; langosta, 70, a 10 pesetas el kilo al por mayor.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 5'32 de la mañana y a las 5'52 de la tarde.

Bajamar: A las 11'51 de la mañana y a las 12'12 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1018'6 milibares.
Temperatura del aire a 1'20 m.: 23'4.
Humedad: 53 por 100.
Tensión del vapor de agua: 19'6 milibares.
Dirección del viento: Sur-Sureste.
Velocidad: 4'2 metros por segundo.
Nubosidad: Nada.
Estado de la mar: Bella.
Meteoros: Galerna y bruma ligeras.
Temperatura del agua del mar: 22°.
Temperatura de la arena de la playa: 47'5.
Temperatura sobre hierba: 45'3.
Temperatura: Máxima, 35°; mínima, 19'5.
Recorrido del viento: 116'2 kilómetros.
Insolación: 12 horas y 55 minutos.
Evaporación: 63 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: Una depresión pasa con dirección hacia el Nordeste por la costa occidental de Irlanda y Escocia produciendo algunas lluvias en Irlanda y nieblas a la entrada del canal de la Mancha.

Sobre Europa central se halla situado un anticiclón potente que, como ayer, produce en Guipúzcoa viento del Sur y temperatura elevada.

La situación, muy semejante a la de ayer, es favorable para la formación de galerna moderada.

Tiempo probable: Viento del sector Sur, moderado, y probable galerna moderada. Marejada ligera.—DOORTO.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López. S. Marcial, 48, 3.º. Tlef. 1-34-21



RELOJES DE CONFIANZA

Precios baratísimos

LA ESMERALDA

Narrica, 17



Tomen ustedes, como yo, CHOCOLATE ELGORRIAGA todos los días, y tendrán envidiable salud



Legítimas sólo en el embalaje original „Bayer“.

VALDESPINO - Jerez

CASA FUNDADA EN 1837

Macharnudo Inocente — Jerez Quina

Cosecheros exportadores de vinos y coñacs

Cofiac F. L. B. — Solera 1.842

¿Qué Whisky Acostumbra Vd. Pedir?



Cuando desee beber whisky no pida vagamente un whisky. Sea más preciso. Pida un "Caballo Blanco" y que le traigan la botella a su mesa. Hecho esto, ya no debe preocuparle la calidad de la bebida y si solo la cantidad de agua o sifón a mezclar con el whisky. Esto lo hace Vd. mismo y en breves instantes tendrá Vd. preparado el mejor whisky del mundo—el "Senior Whisky" de Escocia. Saboreelo, beballo despacio, a fin que su paladar pueda apreciar su delicioso sabor.

WHITE HORSE WHISKY

"CABALLO BLANCO"

Agente general para España, MODESTO GONZALEZ, Apartado 1004 Barcelona

EL MEJOR PURGANTE - LAXANTE

AGUAS
MINERALES
NATURALES DE

CARABANA

PURGANTES
DEPURATIVAS
ANTIBILIOSAS
ANTIHERPETICAS

Propeitarios: HIJOS DE R. J. CHAVARRI

Antonio Maura 21,

MADRID

EN LA DIPUTACION

EL OBSERVATORIO DE IGUELDO

Ayer mañana visitaron al presidente de la Diputación el director general de Navegación y Pesca, almirante Rivera y el comandante de Marina de este puerto, señor García Caveda.

La entrevista fué interesante, pues en ella se trató de la ampliación de servicios en el Observatorio de Igueldo, ampliación que afectará muy favorablemente a la clase pescadora, puesto que se trata de instalar una estación emisora que estará en comunicación con los más importantes centros meteorológicos de España y del extranjero.

También se procurará que por mediación de las Cofradías de Mareantes se obligue a los vapores pesqueros a que lleven estaciones receptoras en forma de casco de buzo y de un costo muy reducido, para que todos los días, a hora fija se les comuniquen las observaciones meteorológicas que sean pertinentes y que evitarán muchos accidentes... si hacen caso de ellas.

La Diputación apoyará el humanitario proyecto del director de Navegación y Pesca.

VISITA DE CUMPLIDO

Los señores que forman parte del consorcio bancario y que se reunieron ayer en la Diputación, visitaron antes en su despacho, para cumplimentarle, al presidente de la Diputación.

EN DEFENSA DE LOS EMPLEADOS

a los periodistas la siguiente nota que—lo advertimos—no se refiere a nosotros:

"A esta presidencia le ha causado verdadera extrañeza y disgusto el artículo que, firmado por U. C., ha aparecido hoy en un diario matutino de la localidad, en cuyo artículo, con motivo del cambio de horario de oficinas, recientemente acordado por la Corporación provincial, en que se iguala a los empleados provinciales a los demás funcionarios públicos de toda la nación, se vierten conceptos depresivos para la dignidad con que siempre han ejercido el cargo los diputados provinciales guipuzcoanos y, al propio tiempo, se propagan, infundada y falsamente, afirmaciones en desdoro de la proverbial laboriosidad y celo de los funcionarios provinciales.

Aunque esta presidencia, por el respeto que guarda a la Prensa, no gusta utilizar el prestigio de su cargo para demandar rectificaciones de los diarios de San Sebastián, cuya veracidad y celo en la defensa de los intereses de la provincia tienen bien acreditados, no puede menos, por esta vez, de protestar enérgicamente de los conceptos vertidos en el referido artículo que reflejan la situación de la Corporación provincial y de sus oficinas en un estado de caótica desorganización y desidia que de ser cierto envolverá una clara responsabilidad y desprestigio para la presidencia y dignos diputados de esta Corporación.

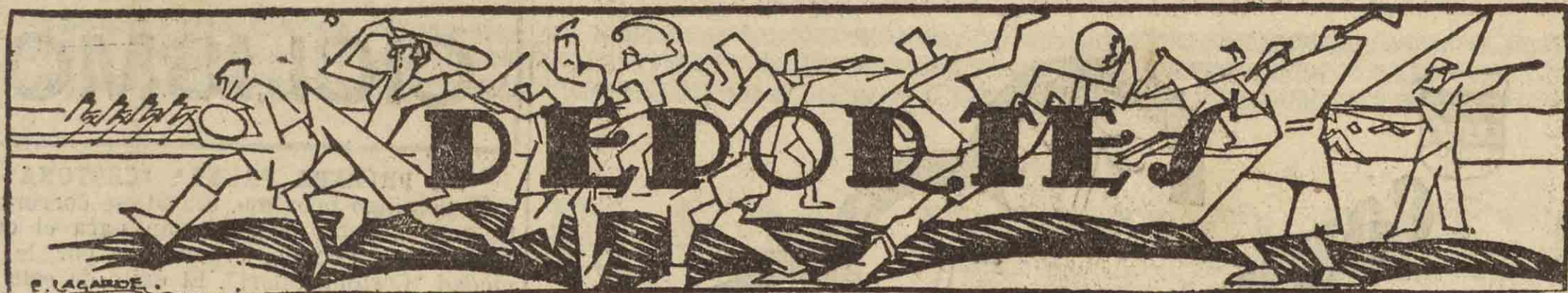
La Diputación de Guipúzcoa ha reconocido plenamente la competencia y el celo con que laboran los funcionarios todos de la Corporación, como esta presidencia se ha complacido en manifestárselo en diversas ocasiones, y no es esto extraño, pues si las corporaciones vascongadas, tanto provinciales como municipales, contaran con empleados de la calidad que les asigna el diario de referencia, puede asegurarse que la Diputación y Ayuntamientos de la provincia de Guipúzcoa no disfrutarían de la reconocida fama de corporaciones modelos que se les atribuye dentro y fuera del territorio guipuzcoano."

Mermeladas Trevijano

EL MEJOR POSTRE Y MERIENDA

HA VISTO
EL GRAN SURTIDO QUE PRESENTA Y LOS EXCEPCIONALES PRECIOS DE LA
RELOJERIA INTERNACIONAL
GARIBAY, 24
SAN SEBASTIAN





"Casos"

A propósito de Chomin Zaldúa

El «caso» Zaldúa ha empezado a dar qué hablar. Y las habladurías han llegado a afirmar que a Zaldúa lo ha inhabilitado por dos años la Federación Guipuzcoana de Fútbol.

Vamos a poner en claro lo cierto a este respecto.

Zaldúa tenía firmado un compromiso por dos años con la Real Sociedad. (Era lo mismo que Zaldúa hubiese firmado, sin limitación, su contrato profesional).

Ha llegado la fecha de las renovaciones (ficha) y Zaldúa se negó a firmar la suya. La Real Sociedad, cumpliendo trámites un tanto obligados, anunció por carta a la Federación Guipuzcoana la tésitura en que Chomin se colocaba. Y el secretario-contador de la Federación, señor Sánchez Mozo, llamó al mencionado jugador para certificar sus propósitos y leerle lo dispuesto en los reglamentos con relación a su «caso».

Zaldúa escuchó a Sánchez y declarándose enterado anunció que enviaría una carta a la Real Sociedad notificándole el trámite llevado a efecto por la Federación, dándose por enterado de las prescripciones reglamentarias y reiterando sus propósitos de no firmar ni jugar.

Ahora bien, para que todos se enteren publicamos el artículo 82 del Reglamento de jugadores, que es el que tiene relación con Zaldúa y el que le fué leído. Dice así:

«El jugador que al finalizar una temporada estuviere comprometido por un club en virtud de contrato vigente, o sujeto a retención, o que, de cualquier otra forma reglamentaria, se hallase obligado a suscribir demanda de licencia por determinado club para la siguiente temporada, y no lo hiciere cuando éste le invite a ello, perderá todo derecho a percibir remuneración alguna desde aquel momento, y el club tendrá en este caso el de acudir a su Regional en solicitud de que sea llamado el jugador para que normalice la situación, y si, requerido por aquélla, el jugador persistiera en no cumplir su obligación reglamentaria, quedará privado de inscribirse en un período de dos años por cualquier otro club federado.»

En términos más vulgares: Que la Real utilice el derecho de retención, sencillamente, y que Zaldúa, como cualquier otro jugador en su caso, no podrá librarse de esta retención hasta que pasen dos años.

Política futbolística

El distrito de Vergara ante la próxima asamblea

El sábado celebrará la Federación Guipuzcoana de Fútbol asamblea extraordinaria. En ella tratará de los presupuestos, pues ya la ponencia encargada de ello ultimó su estudio y de la propuesta del distrito de Vergara en relación con que se suprima la preferente.

Antes nos fué remitido un escrito contestando al cronista «Yole» y con otras manifestaciones acerca del Beasain. Y hoy se insiste en remitirnos unas cuartillas en pacíficos términos. Ni antes ni ahora estimamos acertado el publicar lo que se nos remite por dos razones: porque no se emplea en lo enviado un lenguaje excesivamente correcto, primero, y porque no fuimos nosotros quienes publicamos las «apreciaciones» de «Yole».

Es norma, en esta sección deportiva, el no admitir nada que venga redactado en términos inconvenientes—o que por nosotros así sean juzgados—y en esta ocasión los ataques al repetido cronista y al Beasain aparecían acompañados de un cúmulo de calificativos y de apreciaciones inadecuadas, violentas.

Bien están las aspiraciones del distrito de Vergara, y nosotros las suscribíamos considerándolas de justicia; pero no son los diarios el terreno a propósito para entablar esta polémica, que tiene bien determinado su campo, su escenario. Ahora: si allí no se hiciese justicia, si fuese preciso poner en la picota a los injustos e incluso «sacar a la luz» sus procedimientos porque éstos no se estimaran legales o los amparara una mayoría «drazonable», entonces sí: entonces, como siempre, seríamos paladines de la justicia y del bien obrar y diríamos a todos y a cada uno su pecado o su virtud.

Pero no se pretenda que demos beligerancia a escritos de tonos no mesurados y un tanto incorrectos.

J. M.

Convocatoria

AVION CLUB

Se suplica a los jugadores que firmaron la última temporada por este Club y a los que han manifestado sus deseos de formar parte del mismo, pasen por los locales del Club de ocho a nueve de la noche, encareciéndose la más puntual asistencia. — La Directiva.

Las regatas de traineras

Mil pesetas contra los de Orio

Las traviesas, a propósito de las próximas regatas de traineras, menudean. Sabemos que Orio viene en plan favorito y que sus partidarios pronostican—y apuestan— a que son los oriotarras los vencedores de la primera de las regatas.

Aún no hace mucho tiempo se cruzaron mil duros a que Orio venía en primer lugar el día 7.

Hoy nos dicen que en una popular Sociedad donostiarra hay mil pesetas disponibles, y depositadas, para jugarlas a que Orio no saca a todos sus demás competidores 15 segundos de ventaja.

Luego si alguno de los admiradores de Orio piensa y espera que Orio, además de venir en primer término, sacará esa diferencia al que le siga en la clasificación, aquí le indicaremos dónde puede jugarse mil pesetas.

LA REGATA PLYMOUTH - SANTANDER

Ha sido visto el yate «Iflex» a 140 millas de la costa

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

SANTANDER.—El destructor «Ferrandiz» vió al yate «Iflex», de los que realizan la regata cruceiro Plymouth-Santander, a unas 140 millas de la costa navegando con viento flojo. También han sido vistos los yates «Julio Brice», «Letanía» y «Maitenes».

Ha salido una escuadrilla de hidroplanos para hacer exploraciones en alta mar y descubrir a los yates.

Del «Alsede» y del «Velasco» comunican que el horizonte aparece con espesa niebla.

Victoria de un español

En Río de Janeiro, el catalán Barbens venció por k. o. en el tercer asalto, al italiano Framisco, después de haberlo derribado anteriormente en dos ocasiones.

Peluquería 11

Situada frente mercado Gros. ¿Usted no la conoce? Visítela y será un nuevo propagandista por su inmejorable servicio Afeitador, 0,30.

Segunda Feria de Industrias del Mar

Del 25 de Agosto al 10 de Septiembre

PALACIO DEL URUMEA

SAN SEBASTIAN

Casino de Zarauz kulixka

EL MAS BELLO LUGAR DE LA COSTA :: MAGNIFICAS TERRAZAS :: ORQUESTAS Y BAILE TARDE Y NOCHE :: BAR AMERICANO :: MODA, MIERCOLES Y SABADOS :: VERBENAS GRANDES FIESTAS

Boxeo en Atocha

Esta noche: Lete-Nokin y Berasategui-Ino

Además de otros tres formidables combates

La velada de boxeo suspendida el domingo va a celebrarse esta noche, a las diez y media, en el campo de Atocha.

Bien plagado de alicientes está el programa de la reunión internacional de boxeo; pero así no fuese el solo hecho de poder disfrutar, sentado en Atocha, de la deliciosa temperatura que en estos días de calor se goza allí después de cenar, invita a trasladarse al terreno de juego de la Real Sociedad.

Cinco formidables combates. Formidables todos ellos, si bien destacan las peleas entre Lete-Nokin, dos pesos fuertes que oscilan alrededor de los 95 kilos, y que no obstante su peso esperamos nos deleiten con una lucha movida y sobre todo emocionante, pues creemos que no llegará al límite. O el español o el belga irán a la resaca «narcotizados». Y esto es lo que quiere el público, k.-o., sobre todo cuando sabe que se los sirven sin «chiquet», procedimiento nada decoroso puesto en práctica por más de un promotor y por algunos boxeadores.

También hemos de señalar la pelea entre el madrileño Ino y el vasquito Berasa. Quizá sea este combate el que más haya intrigado a los aficionados. Hay quien opina que no hay color por Ino; sin embargo, no son pocos los que esperan que la agresividad incesante de Berasa desconcertará al madrileño y que será el de Cegama quien se imponga en los cuatro últimos asaltos. Por nuestra parte podemos afirmar que Ino está bien preparado y que su entrenamiento nos ha llamado la atención. Por lo demás, ¡allá veremos!

Los demás combates tienen también su importancia. Iglesias, por primera vez en San Sebastián, y precedido de renombre, va a enfrentarse con un hombre de «clase» y de experiencia de los rings. El belga Courtvriendt, que será quien se oponga a Iglesias, tiene un record muy estimable, y creemos que el español no podrá con su rival. No obstante, son muchos los ánimos y los entusiasmos de nuestro compatriota para que perdamos un porcentaje de esperanzas que en su triunfo hemos depositado.

Después, dos combates con intervención de dos de los nuestros: los hermanos Pérez. El más pequeño ya en peleas anteriores nos hizo concebir esperanzas por su estilo, por su dureza y por su valentía.

De Félix poco hemos de decir, pues todos le conocen ventajosamente. Está bien preparado, y ello nos permite confiar en que anotará en su historial un nuevo triunfo. Sin embargo, su rival Debecker, que no es precisamente ninguna perita en dulce, tiene la palabra y pondrá de su parte cuanto le sea posible para que suceda lo contrario.

No nos cabe duda: Atocha estará hoy repleto de aficionados. En verdad que por seis reales que cuesta una entrada general, o por cuatro pesetas que es el precio de una silla de ring, no puede pedirse más que la formidable velada preparada por «Organizaciones Bidaguren».

Y si de alguna manera hemos de corresponder a los esfuerzos de los promotores, que no repararon en sacrificios con tal de presentarnos reuniones pugilistas de extraordinaria envergadura, es necesario que esta noche llenemos Atocha.

Aficionados: a las diez y media, ¡a Atocha!

Traspaso

tienda esquina, cerca Avenida, con o sin existencias. Renta económica. Agencia Donostiarra. Príncipe, 13.

Transportes económicos

Aparatos volquetes mecánicos, rápidos para montar sobre chassis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito. Fabricante: Lorenzo Apellániz.—EIBAR.

Coche «Peugeot»

12 HP., seis cilindros, último modelo, casi nuevo, se vende por ausencia. Razón: Casa Quico. Easo, N.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida de la Libertad, 43.—Telf 1-27-60

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMADEAS DE LA PIEL Y SECRETAS Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 6, 1.º — Teléfono 1-29-29.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5 ALFONSO VIII, 7 —: :. Teléfono 1-08-77

DENTISTA

V. Sáenz de Vigerua Vergara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 3 a 7

BOXEO DE ATOCHA

- Hoy miércoles, 27 de Agosto -

- a las diez y media de la noche -

Pérez II - Martín

pesos plumas, a seis asaltos de tres minutos.

Pérez I-Debecker

pesos ligeros, a ocho rounds de tres minutos.

Iglesias - Courtvriendt

pesos gallos, a ocho asaltos

LETE - NOKIN

pesos pesados, a diez rounds de tres minutos.

Ino - Berasategui

pesos medios, a ocho rounds de tres minutos.

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco San Marcial 32 y 34. 3.º — Teléfono 1-26-48

Fuera canas.

Brillantina



India

(sin grasa) Gran invento

Sin teñirías Sin arrancarias

Unico artículo que SIN TEÑIR hace desaparecer las canas, devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionarle el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo, garantizado. Premiado en la Exposición de Higiene. Exijase de la etiqueta la figura de la India. MARCA REGISTRADA. Precio en España: 5 pesetas frasco. En perfumerías y droguerías. Por mayor, JOSE BARREIRA, CALLE MUÑOZ TORRERO, 6. MADRID, y en principales almacenes.

LA PELOTA

EN JAI-ALAI

Los partidos de ayer carecieron de interés. El calor influye grandemente sobre los pelotaris, como sobre el resto de los mortales, y no puede exigírseles más que a los demás.

El partido a remonte.—Mina y Zabaleta (rojos) contendían contra Pasieguito e Iturain (azules), sacando Mina del once y medio y Pasieguito del diez y medio.

El dinero salió por Mina en proporción de 40 a 32. Y acertó otra vez la «cátedra».

En efecto, después de marcarse la primera y única igualada en el tanto 4, salieron por delante los favoritos y con gran facilidad llegaron al tanto 50, dejando en el 32 a Pasieguito e Iturain.

Los vencedores estuvieron muy bien, porque el partido fué fácil. Los vencidos pusieron gran interés en la pelea, pero sucumbieron porque los otros jugaron más.

El partido a pala.—Lo jugaban Azurmendi I y Jáuregui (rojos) contra Izaguirre y Quintana III (azules), sacando del diez y medio Azurmendi y del once y medio Izaguirre.

El dinero salió a la par.

No tuvo importancia el encuentro, porque después de igualarse en el primer tanto los dos bandos, salieron rápidamente por delante Izaguirre y Quintana III y llegaron al tanto 50, dejando en el 27, nada más, a Azurmendi y Jáuregui.

Los vencedores estuvieron a cual mejor, aunque sin enemigo; los vencidos estuvieron dominados desde el principio.

Los partidos de hoy.—Reaparece Irigoyen, repuesto ya de su dolencia. Jugarán, a remonte, Irigoyen y Ugarte contra Ostolaza y Salaverria I.

Segundo partido: Jurico e Iturain contra Pasieguito y Salaverria II.

EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido, en el frontón Euskalduna. Gallarta II y Urzay contra Zárraga y Elorrio. Venció la primera pareja por siete tantos.

Luego jugaron los hermanos Arrigorriaga contra Chistu II y Algortioño. Estos quedaron en el tanto 37 para 50.

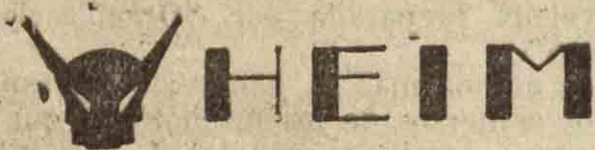
EN PAMPLONA

Jugaron ayer en el Euskal-Jai Abrego e Irigoyen II contra Arocé y Ezponda. Estos ganaron el partido, dejando en el tanto 38 a sus contrarios.

A los bañistas

Usad el producto NUCIFERA, de aceite de coco depurado y compuesto de otras sustancias antisépticas y refrescantes, que os preservará de quemaduras del sol, picaduras de moscas, cñifas y demás insectos. Ahuyenta notablemente las pulgas y os libreréis de sus molestias.

Preparación y venta: Farmacia de Azórraga, Plaza de Guipúzcoa, 9. Precio del frasco grande, 3 pesetas; pequeño, 1,25.



FOURRURES - MANTEAUX - ROBES
2, Rue Gambetta—BIARRITZ



Artículos para baño
Juguetes para playa
Aparatos de higiene
Objetos de goma
Sociedad General de Higiene

GARIBAY, 22.

URBIETA, 9.

MIRACRUZ, 2.

S. JERONIMO, 16.

MATIA, A.

y en la playa:

QUIOSCO DE LA ROTONDA



Los productos
PHILIPS
han obtenido la mayor recompensa de la Exposición Ibero Americana de Sevilla:
EL GRAN PREMIO



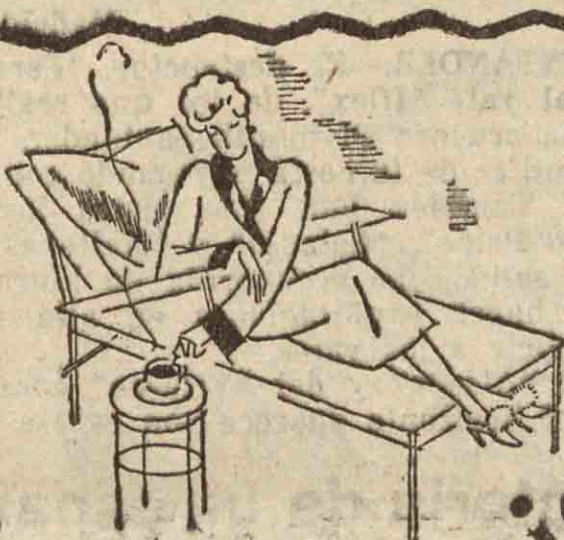
Altavoz PHILIPS mod. 2007

Solicite una demostración en su casa

Lo mejor que puede decirse de un altavoz es que "...su reproducción es fiel a la verdad..."

Los **ALTAVOCES PHILIPS** ofrecen esta clase de reproducción... sencillamente porque no pueden mentir ni fallar. Construidos en varios hermosos colores que armonizan con cualquier interior, sus audiciones, prodigiosamente claras, son el reflejo exacto de la realidad sonora

PHILIPS



convalecientes?

El apetito de los convalecientes se acomoda mal con los alimentos usuales. Para reponer sus fuerzas agotadas, necesitan alimentos que agraden al olfato y al paladar, que sean de fácil digestión, permitiendo una sobrealimentación verdadera sin cansar el aparato digestivo.

BANANIA es un alimento fortificante en extremo, ligero y poderoso a la vez, que conviene singularmente a los convalecientes, a los deprimidos y a los anémicos. Gracias a una mezcla sabiamente combinada de cacao aromatisado, crema de cebada maltada y harina de plátanos rica en vitaminas, constituye el alimento de régimen sin rival para la reposición de las fuerzas físicas y cerebrales, estimulando el apetito y restableciendo el equilibrio de la salud.

BANANIA
La golosina fortificante

WHISKY ESCOCÉS

JOHNNIE WALKER

Precinto Rojo:
Clase superior.
Precinto Negro:
Clase extra de 12 años edad

Nació en 1820
y sigue tan campante



Pedílo en todas partes.

Ingenieros Agrónomos

Esta Academia ha obtenido por sí sola, tantos ingresos en las dos preparaciones en

Academia Gaspar Velázquez

Piamonte, 12 - MADRID

Peritos Agrícolas

los exámenes de junio, como todas las demás academias de España reunidas

CICLISMO

LA PRIMERA PRUEBA "CESTONA"

El domingo próximo, día 31, se correrá esta gran prueba, de selección para el campeonato de España, organizada por la Sociedad "Cestona Sport". El éxito de esta carrera ciclista está ya asegurado. La lista de inscriptos hasta la fecha, los importantes premios oficiales, los valiosos regalos y las abundantes primas que se van recibiendo constantemente reflejan la importancia de la "Primera Prueba Cestona".

Veamos la lista de inscriptos:

Eusebio Bastida, José Tellería, Segundo Barrutabehia, Federico Ezquerro, Ramón Oñaderra, Valeriano Riera, José Catalán, Manuel Ginés, Luciano Montero, José Mar-darás, Antonio Arambarri, Pedro Azurmendi, Pedro Gorostidi, Mariano Hernández, Mariano Altuna, Juan Arriaga, Felipe Cortázar, Félix Gogénola, Juan Dorronsoro, Juan Tellería, Víctor Zubizarreta, X. X. X., Benigno Moreno, José Trueba, Vicente Trueba, Francisco Cepeda, José María Garmendia, Jesús Dermit, Gregorio Echeandía, Cesáreo Sarduy, Juan Antonio Golzarri, Manuel Ayo, José Echave.

Relación de los premios oficiales:

300, 200, 125, 90, 60, 40, 30, 25, 25.

Premios para neófitos:

60, 40, 30, 20, 15.

En esta prueba se disputará como trofeo social una magnífica Copa, para el Club que mejor clasifique tres corredores.

Primas del recorrido:

25 pesetas del Casino Azpetiano; una moneda de diez pesetas de la Casa Goiko Taberna, de Azcoitia; 25 pesetas del Ayuntamiento de Zumárraga; 25 pesetas del Club Bolche, de Zumárraga; 20 pesetas del Casino de Zumárraga; diez pesetas de la Sociedad Belouki; diez pesetas del señor Pagola, de Zumárraga; un farol de la Casa de alquileres de "Peugeot" y "Automoto", de Zumárraga; 25 pesetas del Casino Recreativo Beasain F. C., de Beasain; 25 pesetas de varios entusiastas de Alegria; 25 pesetas del Ayuntamiento de Zarauz. Guefaría ha ofrecido una prima de diez pesetas.

CARBURADOR "IRZ"

PREGUNTAD A QUIEN TENGA UNO

Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA número 19

T. OLAVIAGA

ODONTOLOGO

URBIETA, 1 Teléfono 10.804

Fábrica de Impermeables

PETIT PARIS



15
pesetas
vale
un
pluma

Formidable stock

A medida en 6 horas

URBIETA, 39

Sánchez

GRAN EXPOSICION

de los maravillosos coches

CADILLAC

DIECISEIS



CILINDROS

EL interés despertado por la caravana europea de los Cadillac dieciséis cilindros ha sido tan grande, que se ha preparado una exposición especial de dos días en San Sebastián.

SE expondrán varios modelos de este automóvil, el más lujoso del mundo, y se darán demostraciones conviniéndolo de antemano. Solamente dos días: 27 y 28 de Agosto.

Salón de Exposición Miracruz, 2
SAN SEBASTIAN

"La Voz" en Mondragón

LA ADMINISTRACION MUNICIPAL

Extracto de los últimos acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente, reunida en sesión supletoria de la ordinaria:

—Aprueba el acta anterior.
—Autoriza a doña Eusebia Echevarría, el cambio del contador de agua en la casa número 22 de la calle de Ferrerías.
—Sanciona el informe del inspector de Sanidad, referente a la nueva casa que piensa construir en Marco, don Sabino Arana.
—Aprueba varias cuentas y la liquidación de los gastos realizados con motivo de las fiestas patronales de San Juan.

HACE FALTA UN BUZON DE CORREOS

Si, señores. Interesa la colocación de un nuevo buzón para depositar la correspondencia, y precisamente en lugar próximo a donde hasta hace muy poco tiempo estaban enclavada la Administración.

Se comprende así, por las dificultades con que actualmente tropiezan los vecinos de aquellos contornos, para quienes está un poco lejos, lo mismo el buzón de la Central, como el instalado en los soportales del Ayuntamiento.

Como uno de los principalmente afectados con el traslado de la Casa de Correos, conocemos bien los trastornos que esa falta está originando.

DE SOCIEDAD

Después de pasar una larga temporada en ésta, salió para su residencia de Añorga, la distinguida señora Ruiz Asua de Herrero, con sus bellas hijas Isabel y Carmen.

UNA VISITA

Se detuvo el viernes unos momentos en esta villa, el ilustre abogado bilbaíno, don José María de Aldasoro.—C.

ARENAS SILICEAS BLANCAS, LAVADAS MECANICAMENTE

Para la Industria del Cristal, fábrica de Mosaiques. Construcciones, arenado de maderas, etc., etc. GRAVILLAS DE CUARZO LAVADAS y GLASIFICADAS, para fundiciones, Filtros de azucareras, Hormigones, Asfalto, Jardines, etc., etc. ARCILLAS BLANCAS Y DE COLOR

Muestras gratis a solicitud.

Explotaciones "MONTES DE SAN MIGUEL"
Apartado núm. 12. — MIRANDA DE EBRO

Leoncio Garnier

Concesionario de las marcas

Chevrolet Coches y camiones Buick
Camiones G. M. C.

Productos de la General Motors

MIRACRUZ, 9

ESTOMAGO HIGADO RINONES VEGIGA

ACCION SIMULTANEA Y PREVENTIVA

Obra muy rápidamente como descongestivo y calmante en las enfermedades del HIGADO, RINONES Y VEGIGA

Solución indispensable en los países cálidos

Se envía folleto sobre petición.

SUPRIME radicalmente los

COLICOS HEPATICOS en 20 a 30 minutos

LOS COLICOS NEFRITICOS de 10 a 15 minutos

MEDICAMENTO SOBERANO en todas las afecciones CELULARES de los órganos dependientes del artrismo

NI ALCOHOL NI OPIO NI YODURO

En venta: farmacias R. Segúes (calle Guetaria), J. Vidaur (Hernani, 14), Agente general: Eugene León. Príncipe, 51. — SAN SEBASTIAN,

"La Voz" en Zumárraga

MUNICIPALIDADES

Reunido en sesión extraordinaria el Pleno, bajo la presidencia del alcalde, aprobó el expediente del señor Orbegoza, solicitando mayor concesión de terrenos, en el que quiere establecer una línea muerta con elace al ferrocarril del Norte, para su fábrica.

Informó el Ayuntamiento favorablemente y remitió su informe correspondiente al ministro de Fomento, para su aprobación.

APUESTA DE BOLARIS

Apostándose por ambas partes 50 pesetas, concertaron un desafío Alfonso Mendizabal y Sinfonso Alzola (a) Ondarre.

Ante muchos aficionados, ganó la apuesta Ondarre, que tiró 41 brillas, quedando su contrario en 39.

Como verán los aficionados a este juego, la actuación de ambos fué notable.

VIAJES

En uso de licencia ha salido para una playa de la costa, don Esteban Beldarrain, empleado de la Compañía del Norte.—C.

Viajante

Con buena comisión para Guipúzcoa y Vizcaya, conociendo clientela y el ramo de confitería, caramelos y bombones.

Escribir a L. V. L. esta Administración.

Hacen falta

señoritas maniqués.

Dirigirse a esta Administración.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayro (corriente de alta frecuencia).

— CHURRUCA, 2, primero —

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

SULFURETO CABELLERO

Información Financiera

Madrid

Podríamos juzgar la solución dada a la crisis parcial del Gabinete Berenguer, que ha causado la salida del ministro de Hacienda, diciéndolo como el aragones del cuento: "Para este viaje no necesitamos alforjas".

Con ello queremos decir que, particularmente, el nuevo ministro, señor Wais, nos merece toda clase de respetos, pero nos tememos mucho que como titular del ministerio de Hacienda, pase a la posteridad sin pena ni gloria.

Suponemos esto, porque creemos que si el señor Wais hubiera tenido otro concepto distinto y naturalmente más acertado que el de su antecesor, señor Argüelles, respecto al origen y causas de la actual depreciación de la peseta, no hubiera dejado de exponerlo, ya que tiempo sobrado ha tenido para ello, aparte de constituir para él una obligación ineludible como consejero de la Corona y titular de un ministerio como el de Economía, que tantos puntos de analogía tiene con Hacienda.

Es posible que nos equivoquemos y que el señor Wais nos resulte un estupendo ministro de Hacienda; mucho nos alegraríamos, pues todo hace falta para ordenar la Hacienda del país y hacer que la peseta recobre el puesto a que indiscutiblemente tiene derecho.

Y de Bolsa, ¿qué diremos? Poco o casi nada. La situación floja siempre viene siguiendo con creciente interés el desarrollo de la crisis de nuestra moneda, ofreciendo en la semana última las oscilaciones que reseñamos.

Fondos del Estado, flojos: el Interior termina a 71,50-90 contra 72,05-25 el día 14; el Exterior, a 81,75-88 según series, para 82,75-86; el 4 por 100 Amortizable viejo, a 75,75 perdiendo medio entero; de los con impuestos, el 1920 se hace a 91,90-92,25 contra 92,25-50; el 1928 a 87,50 cediendo punto y medio, y el 1927 a 81,20 contra 85,70 estos tres papeles cortaron cupón el día 15; exentos, a 100,75 el 1926, 100,85 el 1927 y 100,55-101 el 1929 contra 100,50, 100,25-75 y 100,50-101 la semana precedente; de papeles 1928, el 3 por 100 pasa de 70,90 a 70,25-60; el 4 por 100, de 87,75-88,50 a 88 y el 4,50 de 91,15-25 a 90; Bonos oro a 170, en baja de dos enteros y Ferrovias, a 90 la 450 por 100 y 100 la 5 por 100, contra 90,20-25 y 100 la semana anterior.

En conjunto, el sector de papeles avalados por el Estado se ha presentado satisfactoriamente; han repelido cambio las Trasmatlánticas 1926, el Austriaco, las Cédulas del Hipotecario al 4 y 5,50 por 100, las Interprovinciales y el Marruecos; por el lado desfavorable, el Tángier-Fez a 101,50 contra 102 la semana anterior, las Crédito Local al 5 y medio por 100, 6 por 100 y Bonos Exposición que se hacen respectivamente a 91,75, 99,25 y 100,15 contra 92, 99,50 y 100,50; y las Trasmatlánticas 5 y medio por 100, que descuentan el cupón vencido el día 15, negociándose a 92,50 la emisión mayo y 92 la noviembre, contra cierres precedentes de 93,25 y 93,75. En alza la Caja de Emisiones con operación a 88,75 para 87,60 el día 11; Hidrográficas, del 6 por 100 con sesenta y cinco céntimos a 102,15; con setenta y cinco las Trasmatlánticas 5 por 100, que pasan de 85 a 85,75, las Hipotecarias 5 y 6 por 100 a 100,65 y 110,20, en mejora respectiva de quince y veinte céntimos y el Argentino a 103,25, ganando la fracción.

En bancos, destaca el Central, que pierde cinco duros en la semana, cerrando a 120 y dos el Banesto, a 430; el Español llega a 599,50, ganando la fracción, y el Hipotecario se apunta un entero a su favor, terminando la semana a 443; Previsores, Hispanos y López Quesada, sin variación.

Firmes las eléctricas, cotizando en alza todos los valores tratados, excepto la Electra Madrid y Valle Leorín, que conservan sus tipos de 160 y 140 y la Siemens, que pierde tres duros a 144. De las restantes, la Española gana tres enteros a 225, veinte las Chades, a 675; tres Mengemor, a 263; otros tres las Sevillanas a 146, y dos la Eléctrica Madrileña, a 164.

Las mineras, mejor situadas que la semana precedente: se han hecho las Rif a 568 las portadoras y 530 las nominativas, mejorando seis y dos pesetas Felgueras, a 96 contra 94,25 la anterior septena, y Guindos a 125 ganando un duro.

En ligera alza las ferroviarias Madrid-Zaragoza-Alicante, Nortes y Metros, que presentan los tipos de cierre de 510, 543,50 y 181,75 para 507, 542 y 181 la semana precedente; Madrileña de Tranvías, a 122,25 contra 121,50; Andaluces, Lérida-Reus y Tranvías de Granada, repiten cotización.

Firmes las Telefónicas preferentes, que pasan de 108 a 109,25; ordinarias se mantienen a 124; Petróleos, a 122, perdiendo dos enteros; Tabacos, en alza de uno, a 228; Azucareras, siguen haciéndose a 70,75, y los Petróleos, a 49,50; Explosivos empezaron la semana a 100, continuando después a 100,6, 100,4, 100,7 y 100,9, con cierre a este último tipo.

Moneda extranjera

Parece haber calzado algo la efervescencia de los últimos días de la semana pasada, aunque los cambios sigan sumamente altos: comparados los del día 22 con los del 14 último habiéndose de la semana precedente, ofrecen las alternativas siguientes: Francos, 37 contra 36,50; suizos, 182,90 contra 178; belgas, 131,45 contra 128; libras, 49,25 contra 48; dólares, 45,79 contra 45,05; dólares, 9,40 contra 9,24; reichsmark, 2,2475 contra 2,1875; escudos, 0,425 contra 0,41; pesos argentinos papel, 3,26 contra 3,30; chilenos, 1,10 contra 1,10; coronas noruegas, 2,525 contra 2,41; checas, 27,95 contra 27,20, y florines holandeses, 3,79 contra 3,68.—SANTE.

NEUTTOLINA

TESORO DEL VESTUARIO

Limpia y deja como nuevo instantáneamente:
VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, MUEBLES, etc., etc.
Hace desaparecer manchas de:
GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, etc., etc.
De venta en San Sebastián:
Droguería de F. Arrieta, San Ignacio de Loyola, 9, esquina a San Marcial.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	71,80
Exterior 4 %	88,00
Amort. 4 % viejo	75,90
" 5 % 1920	92,15
" 5 % 1926	100,10
" 5 % 1927 exento	100,75
" 5 % 1927 con imp.	83,90
" 3 % 1928	70,50
" 4 % 1928	87,75
" 4 1/2 % 1928	91,95
" 5 % 1928	87,50
" 5 % 1929	100,60
Deuda Ferroviaria 5 %	100,10
Bonos oro 6 %	165,00

VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot. 4 %	93,00
" " " 5 %	100,55
" " " 6 %	110,40
" Argentinas 6 %	3,31

ACCIONES

Banco España	599,00
" Central	120,00
" Hisp. Americano	245,00
" Esp. Crédito	430,00
" Hipotecario	445,00
" Esp. Río Plata	22,00
Duro Felguera	97,25
Tabacos	229,00
Minas del Rif	572,00
Ferrocarril del Norte	544,00
" M. Z. A.	510,00
Metre Alfonso XIII	181,00
Azucareras	70,75
Explosivos	1028,00
Hisp. Americana Electad.	671,00
Mengemor	265,00
Hidroeléctrica Española	225,00
Petróleos	121,50
Electra Madrid	160,00
Unión y el Fénix	465,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	105 0/0
Canadá 5 % 1952	106 0/0
Chile 8 % 1941	102 0/0
British 5 1/2 % 1937	115 1/4
Noruega 6 % 1944	104 1/8
Suiza 5 1/2 % 1946	105 6/0
ACCIONES	
American Smelting	66 7/8

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	255,00
Deuda Francesa 3 %	87,90
" " 4 % 1913	100,55
" " 5 % 1920	125,65
" " 6 % 1920	131,00
" " 6 % 1927	105,95

ACCIONES

Banco de Francia	21700,0
Crédit Lyonnais	2980,00
Banco Francés Río Plata	1060,00
Ferrocarril M. Z. A.	1351,00
Piotinto ordinarias	4240,00
De Beers	8 8,00
Goldfields	196,50
Tharsis	461,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	612,00
" " 6 % 1923	555,00
Fer. Norte España 3 % 1.ª	970,00
" M. Z. A. 3 % 1.ª	885,00
Pesetas	276,75
Libras	125,77
Dólares	25,415
Liras	135,15
Belgas	355,00
Suizos	494,00
Reichsmark	607,25

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	60 0/0
Consolidado 2 1/2 %	56 0/0
War Loan 5 % 1929-47	104 0/0
Funding Loan 4 % 1960	92 0/0
Victory Bonds 4 %	94 7/8
Japón 4 % 1905	100 3/4
" 5 %	92 1/2

ACCIONES

Riotinto	34 3/8
Royal Dutch	29 13/16
Shell Transport	4 1/4
Mexican Eagle	0 10 10/2

OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %	37 3/4
ACCIONES	
Pesetas	44,15
Francos	123,79
Dólares	4,870
Liras	92,98
Belgas	34,837
Suizos	25,051
Reichsmark	20,391

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	71,60
Amortizable 5 % 1927	100,40
Ayuntamiento Bilbao 5 %	96,00

ACCIONES

Banco de Bilbao	2150,00
" Vizcaya	1772 5/8
" Urq. Vascongado	242,00
Sota y Aznar	110,00
Naviera Mundaca	98,00
" Guipuzcoana	110,00
" Vascongada	360,00
Marítima Nervión	700,00
" Unión	225,00
Euskalduna	645,00
Ferr. del Norte	546,00
" M. Z. A.	511,00
" Vascongados	800,00
" Santander-Bilbao	605,00
" de La Robla	660,00
Altos Hornos	182,00
Basconia	1150,00
Sid. Mediterráneo	110,00
Babcock Wilcox	120,00
Constructora Naval	112,00
Hidroeléctrica Ibérica	795,00
" Española	225,00
Unión Eléctrica Vizcaina	925,00
Electra de Viesgo	705,00
Minera Dicio	1009,00
" Sierra Menera	550,00
" Setolazar	154,00
Minas del Rif	55 0/0
Explosivos	1055 0/0
Papeleras	195,00
Resineras	42,00

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1.ª	72,00
Tudela-Bilbao 5 %	97,00
Santander-Bilbao 4 %	91,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	90,50

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	36,55
Libras	45,19
Dólares	9,275
Liras	48,65
Belgas	129,85
Suizos	180,35
Reichsmark	222,00
Pesos argentinos	330,00
Idem chilenos	1,05

"La Voz" en Bríncola (Legazpia)

LAS FIESTAS DE SAN AGUSTIN

Con motivo de las fiestas de nuestro Patrono, San Agustín, una comisión de los jóvenes de la localidad ha preparado el siguiente programa de festejos para los días 28, 29 y 31 del actual:

Día 27.—El repique y disparo de cohetes y chupinazos, anunciará el comienzo de las fiestas.

Día 28.—A las seis, diana por la banda local "Ris-Ras".

A las diez, solemne misa mayor cantada por el coro de Legazpia. El panegirico del santo estará a cargo de un elocuente orador sagrado.

De diez a una, concierto por el terceto eibarés "Aguerrecho", en la Plaza de la Estación.

A las cuatro, "kaskara-joku", "soka-tira", sopa boba, carrera de sacos, etc.

A las seis, se lanzará una gran variedad de globos grotescos.

De ocho a diez, verbena en la plaza de la Estación, amenizada por el terceto "Aguerrecho".

En los intermedios, se quemarán variados fuegos artificiales.

Día 29.—A las seis, diana por el terceto "Aguerrecho".

A las diez, cucas en la presa de Olazarra.

De doce a una, concierto por el terceto.

A las cuatro, tiro al blanco (campeonato local).

De seis a ocho y de nueve a diez, baile en la Plaza de la Estación, amenizada por el terceto "Aguerrecho".

Día 31.—Diana por la banda local "Ris-Ras".

De cinco a siete, baillables a todo paslo.

De ocho a diez, baile amenizado por un conocho acordeonista.

En los intermedios se quemará una gran variedad de fuegos artificiales.

A las diez, gran kale-jira y a continuación, como último número de fiestas, se quemará una formidable treca en la Plaza de la Estación.—C.

Despacho de Me Mettetal

PROCURADOR EN BAYONNE

4, place du Chateau Vieux

Venta en el Tribunal, en cuatro lotes, el jueves 4 de septiembre de 1930, a las diez y media. Chalet "Alma", casas rue Dalharade núms. 12 y 12 bis, villa "Roth" y villa "VAU-REAL" en Biarritz.

Situación única sobre el acantilado de la Côte des Basques, vistas incomparables e inviolables a los Pirineos y la costa española. Tasadas en 20.000, 15.000, 40.000 y 25.000 francos.

Los Especialistas

de

Trajes para la Lluvia

No se dejen engañar por reclamos que no son fiel reflejo de la verdad

EN FRANCIA

los precios son de un 30 % y un 40 % más baratos que en el resto de Europa

Haga sus compras en nuestra poderosa firma (fábricas en Burdeos)

CASAS DE VENTA:

BELLE JARDINIÈRE

— Hendaya —

GRAND BON MARCHÉ

— Bayona —

GRAND BON MARCHÉ

S. Juan de Luz

GRAND BON MARCHÉ

— Lourdes —

La Maison de l'Imperméable

— Biarritz —

"RYUM" S.L.
USANDIZAGA, 16
SAN SEBASTIÁN

ACCESORIOS / PRECIOS / INCOMPETENCIA

NEUMATICOS "KELLY"

PIEZAS DE RECAMBIO PARA AUTOMOVILES

CENTRAL EN IRUN: PLAZA ALFONSO XIII, 5 - TELEF. 286

Enfermos del

ESTÓMAGO

después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso

Elixir Estomacal

SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

Venta: Principales farmacias del mundo.

27 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Beasain

EL CENSO PROVISIONAL

Como nos suponíamos, en las listas provisionales colocadas en el vestíbulo del Ayuntamiento, existen multitud de errores, los cuales se van subsanando mediante las oportunas reclamaciones, por lo que volvemos a encarecer a nuestros amigos continúan revisando dichas listas para que el Censo definitivo se establezca con arreglo a la verdad.

Y tratando sobre este asunto, hemos de poner en conocimiento de quien corresponda, que varios vecinos se han extrañado de que el pasado domingo se retiraran dichas listas, medida que se nos antoja un poco absurda, pues precisamente es el día más apropiado para que el obrero pueda satisfacer sus deseos de examinarlas, ya que en día laborable le es casi imposible el hacerlo por falta material de tiempo.

Esperamos, pues, que el próximo domingo no sucederá tal cosa para que todo el mundo pueda cumplir sus deberes de ciudadano.

VARIAS

A nuestro excelente amigo don Manuel Verdugo, le ha obsequiado su esposa con un hermoso bebé, primer fruto del matrimonio.

Felicitemos muy cariñosamente a ambos esposos, así como a sus abuelos y demás allegados.

Hállase veraneando en San Sebastián don Pedro Azorola, activo y probo capataz del ferrocarril del Norte. Deseamos al querido amigo un feliz verano.

Continúa el adokinado de la calle Mayor sin embrear y sin que se vislumbren trazas de que vaya a efectuarse dicho trabajo. Es un éxito que puede anotarse la Comisión de Obras de nuestro Ayuntamiento.

Al lado de sus respectivas familias se hallan pasando una temporada en este rincón los conocidos beasaindarras don Ricardo Amiano y don Juan Urteaga, estimados amigos. Que su estancia entre nosotros les sea grata.

El amigo Villar, que está recibiendo multitud de pruebas de afecto por su viudez "provisional" aun desde fuera de esta provincia, tan desconsolado se encuentra que no tardará en emprender viaje a San Vicente de la Barquera (Santander). Lamentamos su marcha y le deseamos regrese en plan optimista.

Dentro de breves días hablaremos de un simpático acontecimiento del que serán protagonistas unos queridos vecinos. Por hoy, hagamos punto final.—C.

Agencia Donostiarra

— Fincas. — Préstamos hipotecarios. — Alquiler de villas y pisos amueblados. — PRINCIPE, 13 bajo (esquina a Guetaria) — Teléfono 1-28-37. — SAN SEBASTIAN

TODO EL MUNDO

puede hoy en día disponer de un impermeable pluma

La alta sociedad, donde la distinción y el abolengo saben apreciar, no usan sino el

Pluma NITOUCHE

creación de los especialistas de prendas para la lluvia

== Sucursales: ==

Belle Jardiniere
HENDAYE

Grand Bon Marche
S. JEAN DE LUZ

La Maison de L'Impermeable
BIARRITZ

Grand Bon Marche
BAYONNE

Grand Bon Marche
LOURDES

Evite las malas digestiones tomando todas las días después de las comidas una copita del delicioso

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar



VILLAVA-NAVARRA-ESPAÑA

DEPOSITARIO EXCLUSIVO PARA SAN SEBASTIAN: Don Galo Oyón - Príncipe, 41 - Teléfono 10-918

PIEZAS DE RECAMBIO PARA

501 - 503 - 509 RENAULT - CITROEN - BERLIET
Juntas de culata. - Segmentos de pistón. - Flectores cardá
San Sebastián * CASA EGIDO, Moraza * Teléf 1-17-70

LA DIRECCION DE LOS ALMACENES

- BOKA -

Place de la Republique
HENDAYE

tiene el honor de comunicar a su distinguida clientela que cotizará la

Peseta a 33,35

por toda compra superior
— a 100 francos —

¡MIRATE LOS ZAPATOS!
Otros te los verán

USA
2 EN 1

El Betún que lustra y conserva el calzado.
En todos colores. No acepte imitaciones.

Depositarlo: EDUARDO SCHIERLOH
Calle Consejo de Ciento, 409 Barcelona

"La Voz" en Rentería

LAS LISTAS ELECTORALES

Expuestas para su examen las listas electorales, cabe ahora al público fijarse detenidamente de si contienen algún error, tanto en lo que se refiere a la inclusión así como a la exclusión de nombres, y presentar la debida reclamación en tiempo oportuno ante la Junta Municipal del Censo.

Para la inclusión o exclusión de las listas electorales, se ha tomado como base la fecha del 31 de diciembre; es decir, que en ellas se ha incluido a los que en esa fecha llevaban de residencia dos o más años y a los que en igual fecha hubieran cumplido los 25 años de edad.

Es preciso, por lo tanto, que todos aquellos de nuestros correligionarios y a fines que cumplan o hayan cumplido los 25 años antes de la fecha señalada para la presentación de reclamaciones, así como los que dentro de ese plazo de tiempo cumplieran también los dos años de residencia, reclamen ante la Junta del Censo su derecho a ser incluido en las listas electorales.

A tal efecto, creemos interesante hacer recordar que tanto el Centro Obrero, así como Unión Republicana y la Coalición Liberal, se prestarán gustosos a hacerse cargo de las reclamaciones que interesen a sus amigos.—Un coallcionista.

"La Voz" en Elgoibar

LAS FIESTAS PATRONALES

Con tiempo espléndido y gran animación, se han celebrado las fiestas de esta villa en honor de su Patrón, San Bartolomé.

Lo más saliente del programa ha sido la actuación en la noche del lunes de la brillante Banda Municipal de Elgoibar.

A su llegada fue recibida por una representación del Ayuntamiento con el alcalde en cabeza, siendo obsequiados con un "lunch", y a su regreso a Elgoibar despedidos con aplausos y vivas.

Bien lo merece la notable agrupación musical que tan acertadamente dirige el señor Zuloaga.

Los partidos de pelota a mano tuvieron de todo y de ellos dimos cuenta el martes, en LA VOZ, en la sección correspondiente.

Hubo una carrera pedestre dentro del casco de la villa, dando varias vueltas y en la cual venció con relativa facilidad el moticoarra José Ignacio Osoro, seguido de Francisco Alvarez e Indalecio López.

Hubo música hasta la "coronilla", por las bandas municipal, dulzaineros de Mondragón, chistularis, acordeonistas y otros instrumentos "sacaperas".

Como novedad hubo tamborrada o cosa parecida (?) a cargo del grupo "Jan-bayetz", y "aurresku", también por los mismos.

Fuegos artificiales, juegos de la gallina ciega, sarten húngara, etc.

Y nada más hasta el próximo domingo, en que se repetirá la fiesta y que, como número saliente, tendremos la visita por la noche, de la Banda Municipal de Placencia.—C.

Deseo local

ENTRE URBIA Y VERGARA, AVENIDA Y SAN MARTIN, DE 3 HUECOS CUANDO MENC3, EN ALQUILER O TRASPASO, SIEMPRE QUE PUEDA DISPONERLO PARA EL PRIMERO DE ENERO. Discreción absoluta. Proposiciones a: I. BLANCH, LISTA DE CORREOS.



Línea ESPAÑA - SUD AMERICA
(VIA BARCELONA)

SUPER - TRASATLANTICO

Conte Rosso
3 SEPTIEMBRE

Línea ESPAÑA - NEW YORK
(VIA ALGECIRAS-GIBRALTAR)

SUPER - TRASATLANTICO

Conte Grande
1.º SEPTIEMBRE

SERVICIOS AEREOS

LÍNEA BARCELONA - MARSELLA - GENOVA
ROMA - NAPOLES - PALERMO - TRIPOLI

Salidas de Barcelona los martes, jueves y sábados, a las 11'30.

Llegada a Barcelona los lunes, miércoles y viernes, a las 14'30.

Agentes generales en España:

IBERIA AMERICA, S. A.
Barcelona-Rbla. Sta. Mónica, 29 y 31

Agentes en SAN SEBASTIAN:

Plaza de Guipúzcoa, 11.
Para pasajes de 3.ª, dirigirse al consignatario autorizado D. Manuel Cuello, Barcelona, Rbla. Santa Mónica, 29-31.

LA VOZ "ENEIBAR"

HOY HAY MUSICA

Ayer nos notificó el alcalde, señor Zubieta, que el concierto de baillables del jueves se había adelantado para hoy, miércoles, porque mañana saldrá por las calles de Eibar una procesión nocturna con motivo del décimo-quinto centenario de la muerte de San Agustín. ¿Qué le parece al lector? ¿Qué esta actitud del Ayuntamiento? Emplear la Banda para una manifestación que a los demás sectores está prohibida, no es justo ni equitativo. Las protestas menudean, y esos "señores" se exponen a que a sus oídos lleguen abundantes frases desagradables para ellos. ¡Y gracias a que es demasiado bueno el público eibarrés, y nos resignamos!

LAMENTACIONES

Desgraciadamente, nuestro vaticinio se ha cumplido al registrarse ayer, martes, un atropello que ha costado la vida a una infeliz criatura de cuatro años. ¿Parecerá extraño ahora a los concejales que haya ocurrido este suceso? No sólo una vez hemos llamado la atención del Ayuntamiento, sino que en repetidas ocasiones lo hemos hecho para que se tomaran severas medidas contra los conductores de automóviles que con excesiva velocidad pasan por el casco de la población.

Las protestas más enérgicas deben ser para las autoridades, que han hecho oídos sordos a pesar de nuestros insistentes requerimientos, olvidándose todos ellos de sus deberes. Nada se consigue con lamentaciones tardías. Deben adoptarse medidas con oportunidad para evitar que estos accidentes se repitan, o de lo contrario lo que pueden hacer los "moradores del orden y de la paz", es ordenar que desaparezcan los rotulillos que dicen "Atención: Marcha moderada".

VISITA DE INSPECCION

Ayer estubo en esta villa la inspectora de primera enseñanza, señorita Oloriz. Dedicó las horas de su permanencia en ésta examinando el nuevo material escolar que ha de destinarse a las escuelas de Paguey. Dió el visto bueno, tanto en lo concerniente al material como a la construcción del hermoso edificio, diciendo que escuela igual no existe.

Hace bastante tiempo que se terminaron las obras de la mencionada escuela y aún parece que tiende a retrasarse su apertura. Según nuestra suposición, se debe estar esperando a que vengan los maestros de fuera. ¿No se podía inaugurar en fecha próxima encargando de la regencia interinamente a las jóvenes maestras hijas del pueblo que se hallan sin plaza y que podían desempeñar tan dignamente el puesto hasta que vengan los que han de ser para luego?

MUNICIPALERIAS

Once asuntos, y ninguno de interés, figuran en el orden del día para la sesión de la Permanente que se celebrará esta tarde a las cinco y media.

DE SOCIEDAD

Marchó de veraneo a la linda playa de Deva la encantadora Srta. Marichu Aramburu.—*Tomás Echaluze.*

Use usted la lejía "El León"

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL. — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:
Nacimientos: María López y Martín, Eduarda Burguera Elorza, Jorge Jáuregui y Gorrochategui, María Zabalo Michelena, José Mendizábal Saizar.
Defunciones: Filomena Iguategui Azpiroz, Paula Cillero Martín.

REUMATICOS

Hotel del Balearic de
ARNEDILLO (Logroño)
Precios moderados, excelente trato,
todo confort.

EN CUALQUIER
EN CUALQUIER
ES
IMPRESINDIBLE
LA
ÚNICA Y
LEGÍTIMA

CREOLINA

PEARSON

DESINFECTANTE MUNDIAL
DESTRUYE PARÁSITOS
EVITA EPIDEMIAS,
CURA HERIDAS.

ES INOFENSIVA

DISTRIBUIDORES: TRECO, S. A.

Plaza Independencia, 2 - MADRID

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO
FILETES DE ANCHOA
Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo.
Buen Pastor, 8.—Teléfono 13-5-81.

Almorranas - Varices

Curación segura y rápida con el nuevo preparado **PILDORAS PIBHA**. Único hasta el día, sean recientes o crónicas. Probad y os convenceréis. Depósito general en San Sebastián: «Unión Farmacéutica Guipuzcoana», Isabel la Católica, 14.

Impresión de tarjetas, facturas, cartas,
sobres, recordatorios, etc.
Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA

MOVIMIENTO DE VIAJEROS. — Día 25 de agosto de 1930:

Entrados	2.624
Salidos	2.543
De más	81
Existencia anterior	44.130
Existencia	44.211

¡CIUDADANOS!

se terminaron las dictaduras de la piel gracias

al
BOROTAUSONIA
los mejores polvos de talco.
NIKE S. A.
Barcelona

EL REY DE LOS MELONES



¡Fijarse en los precios

Sandías como claveles rojos
a 0'40 y 0'60 el kilo.

Melones valencianos, dulces
como caramelos, desde una
peseta uno.

MIRACRUZ, 17 (almacén)
— Teléfono 14-8-74 —

"LA VOZ" EN DEVA

LOS MUSICOS EIBARRESES EN DEVA

Parece que la Madre Naturaleza había reservado para este domingo un día ideal de temperatura veraniega. Efectivamente, el día era hermoso de verdad.

Habíamos dicho anteriormente que este domingo vendría a Deva un gentío enorme y no nos equivocamos; fué un día de animación extraordinaria, por el número de expedicionarios que hubo.

Después de las nueve de la mañana, en un tren repleto de viajeros, la mayor parte eibarreses, llegó la Banda Municipal de Eibar.

Los simpáticos músicos, uniformados irreprochablemente y tocando un bonito pasodoble, entraron en nuestra villa precedidos por enorme gentío y la Banda Municipal de Deva.

Fuó un momento de simpática emoción. Cohechos, aplausos, saludos y cientos de eibarreses acompañando a su querida banda. ¿Puede pedirse más?

Al mediodía y ante numeroso público dió comienzo el concierto anunciado. El aspecto de la Alameda, con su viejo quiosco repleto de músicos elegantemente vestidos, era interesante.

La labor de los músicos fué premiada con abundantes aplausos, a los cuales correspondía el director de la Banda saludando al público, que quedó sumamente satisfecho del selecto programa que ejecutó la notable banda eibarresa.

Los músicos fueron obsequiados con una abundante y suculenta comida, servida por el Hotel Iriondo, que utilizó como comedor el hermoso paseo cubierto.

Por la tarde, concierto de baillables en la Alameda. Después del baño y de haber merendado, ¡bailar en lugar tan bello! ¡A ver cuándo nos vemos en otra! Esto decían unas lindas muchachitas vitorianas, llegadas por la mañana en una numerosa expedición que como todos los domingos, vino a Deva a pasar el día. Tenían razón: días como éste caen pocos en libra.

Después de las siete de la tarde, hubo el desfile de gente hacia la estación. Los músicos fueron encantados y nosotros contentos por haber visto en Deva un día de extraordinaria animación.

Nuestra enhorabuena a los músicos eibarreses, a su director y al alcalde de Deva, que ha sabido proporcionar a los veraneantes y vecinos del pueblo un festejo que además de cultural es suma simpática, porque une el cariño de los pueblos.

UNA MAGNIFICA VELADA

Definitivamente, el próximo viernes, 29 del corriente por la noche, el Cuadro artístico Lagun-Onak, de Elgoibar, dará una velada en el Salón de la Playa.

Primeramente se representará la comedia de Benavente, titulada "La fuerza bruta", y a continuación "Las mocilas del barrio", sainete lírico de Casero, con música de Chueca, y el coro de "La del Soto del Parral".

Amenizará la velada una orquesta compuesta por socios de Lagun-Onak, que, según noticias, tocan muy requelbien.

Esperamos sin duda alguna un éxito a los simpáticos elgoibarréses.—C.

MENDIVIL

En confecciones para niños
pesea un gran surtido de
* modelos alta novedad *

FUENTERRABIA, 6

MARIE BRIZARD

ANISETTE
CREMAS, CURAÇAO
APRICOT BRANDY, CHERRY BRANDY

27 de agosto. Núm. 17.
POR EL HONOR DEL NOMBRE
por EMILIO GABORIAU

Esta obra ha sido autorizada para su
— publicación por la CASA SOPENA —

—Aquí está su dinero—le dijo— y además su navaja, su pañuelo de bolsillo y cuatro cigarrillos...

La más viva alegría se dibujó en el rostro del acusado.

—Ahora responderá?—preguntó el escribano.

Pero el director, comprendiendo la inutilidad de la insistencia, hizo una seña al escribano para que se callara, y dirigiéndose al hombre, le dijo:

—Desácese.

Lecoq creyó ver una pequeña vacilación en la mirada del preso.

—¿Con qué objeto?—preguntó.

—Para tallarle—repuso el escribano—; es preciso que anote su estatura.

El acusado, sin contestar, tomó asiento; y quitóse sus botas de becerro, de las cuales una, la del pie derecho, tenía el tacón desgastado hacia dentro. No llevaba calcetines, a pesar de llevar un calzado muy duro y ordinario.

—¿Lleva botas únicamente los domingos?—le preguntó Lecoq.

—¿Por qué lo pregunta?

—¿Pardiez!... Por el lodo que cubre sus pies.

—Bueno, y qué!...—repuso el hombre con cierta insolencia—. ¿Es un crimen no tener los pies como una marquesa?...

—No sería esto solo—dijo lentamente el joven agente de policía—. Observo también que, a pesar del lodo, tiene muy blancos y limpios los pies. Las uñas están recortadas y bien limadas...

De pronto se interrumpió. Un rayo de su

genio investigador cruzó por su imaginación. Acercó vivamente una silla, extendió encima un periódico y dijo al homicida:

—¡Haga el favor de colocar ahí su piel!...

El hombre quiso protestar.

—¡Ah! no trate de resistir—le dijo el director—; somos los más fuertes y no le servirá de nada.

Entonces el preso colocó el pie como le habían mandado, y Lecoq, con la ayuda de un cortaplumas, arrancó hábilmente los fragmentos de lodo pegados al a piel.

Si esta operación, al parecer grotesca y extraña, se hubiera efectuado en otro lugar, los que la presenciaron se habrían echado a reír; pero en aquel sitio, las cosas más triviales revisten tal carácter, que la risa se hiela en los labios. Así es, que, a los asistentes a aquel acto, no se les ocurrió preguntar a qué obedecía la operación llevada a cabo por el joven; sólo comprendían que Lecoq había imaginado este medio para descubrir su identidad.

Concluida esta operación, el joven agente recogió en un periódico aquel polvo; después lo dividió en dos partes, envolviendo una en un pedazo de papel, que guardó en el bolsillo, y la otra la entregó al director, diciéndole:

—Le ruego que reciba en depósito y selle esto a la vista del detenido; de este modo no dirá después que han sustituido este polvo por otro.

Mientras el director ataba y sellaba lo que le entregaba, el homicida se encogía de hombros riéndose. Lecoq, al observar aquella cínica alegría, creía adivinar una desgarradora ansiedad. La casualidad le debía la compensación de este pequeño triunfo, porque los sucesos ulteriores iban a engañar todas sus previsiones.

Cuando el homicida recibió orden de desnudarse para cambiar sus ropas manchadas de sangre, por el traje que la administración le entregó, no hizo ninguna objeción.

Cuando fué sometida su persona a esos registros ignominiosos que hacen enrojecer la frente de los más abyectos malhechores, ningún músculo de su rostro descubrió el secreto de su alma. Insensible a todo, dejó que los vigilantes le peinaran los cabellos y la barba y le

registraran el interior de la boca para asegurarse de que no ocultaba ninguno de esos diminutos utensilios que cortan los más sólidos barrotes. Ni uno de esos fragmentos microscópicos de mina, de que se sirven los presos para trazar esos billetes que se pasan unos a otros metidos en bolitas de migas de pan y que llaman "pastillones".

Concluidas que fueron todas las formalidades de la inscripción, el director llamó a un carcelero.

—Conduzca a este hombre—le dijo— a la celda número 3 de los incomunicados.

No hubo necesidad de arrastrar al detenido. Saló como había entrado, y precediendo al carcelero, parecía no ignorar el camino.

—¡Valiente bribón!—exclamó el escribano.

—¿Lo cree usted así?—se atrevió a decir Lecoq, desalentado, pero no convencido.

—No me cabe la menor duda—declaró el director—. Este pijo es un malhechor peligroso, un reincidente... Me parece que ya le he dado albergue otra vez... casi lo juraría.

De modo que todas aquellas personas de experiencia opinaban como Gervol y únicamente Lecoq pensaba de distinta manera.

El joven agente no quiso discutir... ¿para qué? Además, acababan de introducir a la viudita Chupin.

Ya más calmados sus nervios, se había vuelto más mansa que un cordero. Con voz melosa y con lágrimas en los ojos, tomó a aquellos "buenos señores" por testigos de la gran injusticia que se cometía con ella, una mujer honrada, muy conocida en la Prefectura. Decididamente, habían tomado inquina a toda su familia, puesto que a su hijo "Polito", que era una bellísima persona, le tenían también preso, acusado de robo. ¿Qué iba a ser de su neta y su nieto que no tenían más amparo que ella? Pero cuando se la llevaron, después de haber dicho sus nombres y apellidos, al llegar al corredor, empezó a querellarse con el carcelero.

—Haces mal en tratarme con tan pocos modos

—le decía— porque te pierdes una buena moneda de plata, sin contar que en cuanto salga

de aquí, te habría invitado a beber sin pagar en mi establecimiento.

Concluida su misión y no teniendo nada que hacer, hasta la llegada del juez de instrucción, Lecoq estuvo vagando a lo largo de los corredores y de sala en sala; pero, como en todas partes le asediaban a preguntas, salió y fué a colocarse en el muelle, delante del pórtico. Sus convicciones eran las mismas, pero su punto de partida era distinto. Estaba más aferrado a la idea de que el homicida ocultaba su estado social, pero por otra parte era evidente que aquel hombre conocía perfectamente la cárcel y sus costumbres. Consideraba al detenido mil veces más listo de lo que él se había figurado. ¡Qué fuerza de voluntad tenía sobre sí mismo! ¡Qué bien representaba su papel mientras le reducían a las más duras pruebas!

Hacia tres horas que Lecoq estaba allí, inmóvil como una estatua, sin notar ni el frío ni el calor, ni el transcurso del tiempo, cuando una berlina se detuvo delante del pórtico y bajó de ella el señor de Escorval, seguido de un escribano. Incorporóse y corrió hacia ellos, jadeante, esperando, ansioso, que le dirigieran la palabra.

—Mis investigaciones—le dijo el juez— me han convencido de que tiene usted razón. ¿Ocurrirá algo nuevo?

—Sí, señor, un hecho insignificante al parecer, pero de una importancia...

—Bien!—interrumpió el juez— ya me explicará eso después. Quiero interrogar antes a los detenidos... cuestión de pura fórmula por hoy. Espéreme aquí.

Aunque el juez ofreció darse prisa, Lecoq contaba por lo menos con una hora de centinela, y se resignaba a ello, pero se equivocó. Veinte minutos después volvió a aparecer el señor de Escorval... sin el escribano. Su paso era precipitado, y desde muy lejos dirigió la palabra al agente de policía.

—He de ir inmediatamente a mi casa—le dijo—.

—No puedo escucharle...

—No obstante, señor juez...

—Basta... Los cadáveres de las víctimas han sido llevados a la Morgue. Observe bien por

PRECIO POR LINEA
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

A. A. AGENCIA A. Buen Pastor vascongada. Centro colocaciones informado, serio acreditado; 2.500 colocaciones. Única.

A. A. AGENCIA A. Buen Pastor. Urgen mozos comedor altos, 300 chicas todo, niñas, pinchas, interinas.

A. A. AGENCIA A. Buen Pastor. Ofrezco niñas, buenas cocineras, institutrices, señoritas acompañar, doncellas señoras.

A. A. AGENCIA A. Buen Pastor. Ofrezco 26 nodrizas, chóferes particular, camiones; joven alemán, idiomas, oficinas.

A. A. AGENCIA A. Buen Pastor, la mejor, público distinguido, sirvientas escogidas. Ofrezco 100 casas extranjero.

A. A. AGENCIA Buen Pastor. Necesito mujer sacar niños, oficiales modistas, dependientas, botones, lacayos. Teléfono 11.305.

A. A. AGENCIA Ayala. Se necesitan 50 chicas para todo; 25 doncellas y 30 cocineras. Easo, número 19. Teléfono 13-4-08.

A. BARATURA en zapatos, La Royal. Los modelos de temporada en clases finas vendiendo más barato que el coste. Elcano, 4.

ACADEMIA ESTORNES. Próximo curso 15 septiembre. Contabilidad, comercio, idiomas, prácticas oficina moderna. Legazpi, 5.

ADMITENSE viajeros en pensión; precios especiales para familias; trato esmerado. Calle del Príncipe, 19, segundo.

ADMITIRIA Sra. sola como huésped; alquiler habitaciones exteriores, una y dos camas. Usandizaga, 18, tercero, izquierda.

ADMITO huéspedes; precios módicos, casa moderna. Paseo Colón, 17, primero, derecha. Hay entresuelo y principal.

AGENCIA Ayala. Easo, 19. Telf. 13-408. Ofrece cocineras, doncellas y muchachas sencillas para todo servicio.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras para Barcelona, París, Madrid; doncellas, amas, chóferes, mozos. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo, bar, niñas, buenas plazas para camareras.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALQUILANSE cerca Bulevar 2 habitaciones, ganando buen sueldo. Hernani, 7, pelesoleado, vistas parque, barato. Razón: VOZ.

ALQUILO bonito piso amueblado, 5 camas, comedor y gas, barátísimo. Urbietta, número 49, cuarto, izquierda.

ALQUILO gabinete sin muebles, exterior, económico, en Larramendi, 9, sexto, izquierda. Razón, de una de la tarde en adelante.

ALQUILO gabinetes, todo confort, vistas mar, ascensor, baño, o medio piso, muebles nuevos. San Francisco, J, 4, izquierda.

ALQUILO hermoso piso amueblado, o medio piso, próximo Kursaal. Teléfono, baño y ascensor. Usandizaga, 27, tercero, derecha.

ALQUILO o traspaso piso amueblado, muy barato; ascensor, baño, tranvía puerta. Informarán en esta Administración.

APRENDIZ de relojero, hace falta en Miracruz, número 14.

APRENDICES y aprendizas, hacen falta en la fábrica calzado de Miguel Tello. Arroca. (Barrio Amara).

BATAS de señora, sobre medida; entrega inmediata. Almacenes Almeida. Pescadería, 12; Miracruz, 6.

BORDADORA. Faltan oficiales y aprovechant; trabajo fino, a mano, en blanco. Larramendi, 4, tercero, derecha.

CAMBIO bonita villa con jardín, situada Ondarreta (San Sebastián), por toda clase propiedad Francia. Apartado 88, San Sebastián.

CANARIOS. Hermosos ejemplares flautas y timbres, se venden. Paseo de Atocha, letra Y, quinto, derecha.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

CLASES matemáticas. Carreras militar, bachiller, mecanografía, contabilidad. Vera. Gómez Palencia. Hotel Larun.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, pañoletas Monte. mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y pañoletas del Monte de Piedad, Legazpi, 9, "Al Centro de Ocasión".

CURSO Taquigrafía, mecanografía, idiomas. Comienza en septiembre. Inscribanse hoy mismo. Barátísimo, rápido. Garibay, 14.

¿DESEA V. cambiar el puño a su paraguas? ¿Desea arreglarlo rápida y económicamente? Llévelo a "El Paraíso", Urbietta, 13.

FALTAN buenas aprovechant de modistería, ganando buen sueldo. Hernani, 7, pelestería.

HACE FALTA chica costura. Carrocería Infantil. (Inchaurredo).

HACE FALTA un muchacho para lavar coches. Paseo Colón, 5, garaje.

HACEN FALTA aprovechant de modista. Eulalia Aguirre. Avenida de la Libertad, número 33, primero.

HACEN FALTA buenas oficiales en casa Génuva. Echaide, 3. Teléfono 11-8-25.

HACEN FALTA chicos para recados. "El Gran Mundo". Hernani, 9.

HACEN FALTA oficiales de trincheras. Gloria, 1, primero, derecha izquierda.

LICENCIADO de la Guardia civil, se desea para plaza de sereno. Dirigirse a José Fernández. Apartado 84.

LOS PARAGUAS que no mojan. Los paraguas que no se rompen, se venden en "El Paraíso", Urbietta, 13.

MAQUINAS cilíndricas para calzados y similares, se vende. "EL BUFALO", Peña y Gofi, número 3.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano, 1, segundo. Teléfono 1-18-78.

MATRIMONIO sin hijos alquila habitación, derecho cocina, 2 camas, 2.º piso, sano y soleado, vastas parque, barato. Razón: VOZ.

MODISTA, preparadora trajes y abrigos señora; especialidad corte desde 5 ptas. También patronos. Fuenterrabía, 20, 4.º, Izqda.

MODISTAS. Se necesitan dos chicas para coser. Larroca, 2. Casa Claudio. (Gros).

MUCHACHO con conocimientos inglés, contabilidad y práctico en escritorio, se ofrece. Ofertas por carta a I. Gonzalo, Easo, 19.

OBRAERA, para tejer punto, hace falta. Santa Catalina, número 4, primero.

OCASION. Máquinas "Singer", varias, arreglos, gramófonos y piezas; compro pañoletas. Plaza de las Escuelas, 1. Vacador.

OCASION. Véndese bebé "Peugeot". Informarán: Garaje Pagadizabal.

OCASION. 3.500 duros vendo pequeña casita campo, de 5 piezas, con terreno. Tomás Larramendi (contratista).—HERNANI.

OFRECESE ayuda cámara o mozo comedor; inmejorables informes. Calle Miracruz, número 3, portería.

OFRECESE ayuda de cámara o mozo de comedor. Informarán en esta Administración.

PATRICIO García, 34 años, ofrécese ayuda cámara o mozo comedor; habiendo servido en Madrid, buenos informes. Razón: VOZ.

PELETERA. Precisa aprendizas. Esterlines, número 15, cuarto.

PELUQUERO de Sras, falta urgente todo el año. Peluquería Moreno. Iglesia, 16 (Irún). Teléfono 398.

PELUQUERO, medio oficial, por mes, necesario. San Pedro, 25. Fuenterrabía. La Marina.

PELUQUEROS. Todo para vuestra profesión, lo mejor y más barato. E. Carasa. Laboratorio Hispano-Americano. Rentería. Tel. 61-73.

PERDIDA de dos pantalones de señora a pobre obrera. Se ruega su entrega en Churrua, 13, mercería.

PERDIDA de la libreta 99.759, Caja Ahorros Municipal esta ciudad. Suplicase entrega dicho establecimiento.

PERDIDA de sello oro en la playa. Se gratificará su entrega en San Martín, 48, mueblería.

PLANCHADORA. Hace falta una oficiala. Informarán: San Marcial, 26, 3.º, derecha.

POR AUSENTARME se traspasa un piso amueblado. Trueba, 4, segundo, exterior.

RETRATESE EN FOTO IBERIA. 6 pasaportes desde 1'50. La única que entrega 6 retratos a los 10 minutos. 6 postales, 5 ptas. Colón, 3.

SABANAS desde 2'90; cojines rellenos, 0'90; colchas seda, 10'50; delantales cocina, 0'75; madras, 2 ptas. metro. El Paraíso, Urbietta, 13.

SASTRE económico. Trajes a medida; vueltas, reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros).

SE ALQUILAN buenos gabinetes con pensión, 12 pesetas. Urbietta, 55, 1.º, izquierda.

SE ALQUILAN habitaciones en la calle Narraica, cerca del Bulevar, y derecho a cocina, baño, piso 1.º, en Fermín Calbetón, 15, 1.º.

SE ALQUILAN hermosas habitaciones exteriores, con o sin pensión, próximas Kursaal; ascensor, baño, Telf. Usandizaga, 27, 3.º D.

SE ALQUILA sin muebles hermosa villa en el Alto de Olazábal de Irún. Informarán en esta Administración.

SE DESEAN comprar varias básculas desde 100 hasta 1.000 kilos, sin intermediarios. Precios por escrito: Autonomía, 1, 1.º, S. S.

SE NECESITA ajustador mecánico con mucha práctica de automóvil. Garaje A. Maiz. Usandizaga, 23 y 25.

SE NECESITAN aprendizas de sastre. Calle Fuenterrabía, números 31-33.

SE NECESITAN aprovechant y aprendizas; buen sueldo, trabajo todo el año. Barrio de Eguía, letra D, quinto, número 1.

SE NECESITAN oficiales y aprovechant adelantadas de modista. Idiáquez, 8, 2.º.

SEÑORA sola alquila gabinetes para dormir o derecho a cocina. Miracruz, 14, cuarto, derecha.

SE OFRECE cocinera viuda para fuera, para señor solo o poca familia. Informarán: Moraza, 16, comestibles.

SE VENDE camioneta Citroen 10-HP., toda prueba, propia para panadero o pequeña industria, económica. Facilidades. Telf. 13-21.

SE VENDE estantería seminueva, para comercio de ultramarinos. Darán razón: Aranzu, 2.—RENTERIA.

SE VENDE LENA de desperdicio de obra, en Rentería. Informarán en "Publicidad del Norte" Fuenterrabía, 3, primero.

SE VENDE magnífico coche marca "Itala", cabriolet, 5 asientos. 15-HP., poco consumo. Dirigirse: Zapata, Hotel Continental.

SOCIO CAPITALISTA para negocio serio, en marcha, necesario. Detalles escribiendo a las iniciales D. D., a esta Administración.

SOMBRILLAS para jardín y playa, a 40 ptas. Preciosas sombrillas cretona, a 4'75. "El Paraíso". Urbietta, 13.

TODA CLASE ROPA, propia para trabajo. Casa especial. Almacenes Almeida. Pescadería, 12; Miracruz, 6.

TRAJES de buzo y niño, todos los tamaños. Almacenes Almeida. Pescadería, 12; Miracruz, 6.

TRASPASO en muy buenas condiciones tienda comestibles por tener que ausentarme. Razón en esta Administración.

TRASPASO mercería, poca existencia, buenas condiciones, por no poder atenderla. Razón en esta Administración.

VENDESE en almoneda cuadros antiguos, marinas holandesas, bodegones, paisajes y asuntos religiosos. Oquendo, 5, piso 1.º.

VENDESE ocasión, máquina vainica, último modelo; otra de medias y otra bobina "Singer". San Martín, 6.

VENDO buen aparato de Radio, completo, de sión y sueldo. Razón: Calzada Eguía, 7, 1.º.

VENDO depósito de zinc para agua, mil litros, con su flotador para llenado automático. Carpintería. Carquizano, 6, bajo.

VENDO gramófono con bocina en 500 pesetas, propio bar. Informarán en esta Administración.

VENDO piso, próximo al mercado de la Brecha, en 8'500 ptas. llave en mano, facilidades pago. Amando Mateo. Usandizaga, 29.

VESTIDOS para señoras y niños se confeccionan a precios económicos en la calle Easo, número 12, cuarto, izquierda.

VIUDA, sirvienta o señorita se necesita para cuidar caballero solo; tiene que marchar a Valencia. Escribid a J. H., a esta Admón.

Cartelera de espectáculos

FRONTON JAI-ALAI.—Interesantes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Reparación de Irigoyen. Primero, a remonte, Irigoyen y Ugarte contra Ostolaza y Salaverria 1; segundo, también a remonte, Jurico e Iruain contra Pasieguito y Salaverria II.

GRAN KURSAAL.—Hoy, miércoles, a las seis y media de la tarde, "El Puño de Rosas" y "Agua, azucarillos y aguardiente". Fin de Fiesta. A las diez y media, "Agua, azucarillos y aguardiente" y la graciosa revista "Adelante, señores; pasen usledes".

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía dramática Fernando Díaz de Mendoza y Guerrero. Funciones para hoy: A las siete menos cuarto, la comedia en tres actos "El Vergonzoso en Palacio"; a las diez y media, la comedia dramática en tres actos "El Fantasma" y la comedia en un acto "Mensajero de paz".

TEATRO DEL PRÍNCIPE.—Compañía del Teatro Lara, de Madrid. Funciones para hoy: A las seis y media tarde y diez y media noche, la comedia en dos actos "Cobardías" y la comedia en un acto "Marido modelo".

TEATRO DE BELLAS ARTES.—A las siete de la tarde y diez y media noche, cinematógrafo y actuación de los cantores argentinos Irusta-Fugazot-Demare, con su orquesta.

SALON MIRAMAR.—Cinematógrafo. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y una sesión a las diez y media de la noche. "Estrellas dichosas", superproducción americana, en once partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media de la noche. "El redactor cinematográfico" núm. 1.º y "Con una mujer me basta", siete partes.

CINEMA PETIT CASINO.—Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y una sesión a las diez y media. "Revista Paramount núm. 16", "Boda platónica" y "Claudina", seis partes.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

CAMPOS ELISEOS.—Centro de recreo abierto a diario hasta el 15 de septiembre, donde encontrará el buen público un selecto servicio de tes y chocolates, amenizados por su gran orquesta Dorronsoro y potentes altavoces de la casa Philips. Entrada, caballero, una peseta; señora, 0'50. Los niños que vayan acompañados con sus familias, gratis.

Hoy, miércoles, gran día de moda.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las 7 1/2 de la tarde: Lectura de las noticias de última hora.

Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio de un variado programa que se anunciará por el micrófono.

BANDA MUNICIPAL.—Programa de las obras que ejecutará hoy en el Paseo del Boulevard: De ocho a nueve de la noche:

1. "Pro-Patria", pasodoble.—Roig.
2. "Rienzi", obertura.—Wagner.
3. "Una noche en Calatayud"—Luna.

De diez a once:
4. "Carnaval Noruego"—Sevendsen.
5. a) "Reverencia", muñeira.—Méndez.
b) Alborada (a petición).—Veiga.
6. "Los Sobrinos del Capitán Gran"—Caballero.



FLIT

Mata los insectos más rápido.

FLIT

Desconfíe de las imitaciones.

FLIT

Bidón amarillo franja negra



BELLEZA

Sistema americano, único en España.

No más obesidad, ambos sexos.

Detalles gratis.

San Martín, 26.

Teléf. 13.748.

EDREDONES

MUEBLES

LAMPARAS

LA "AMERICA"-Idiáquez, 6

